

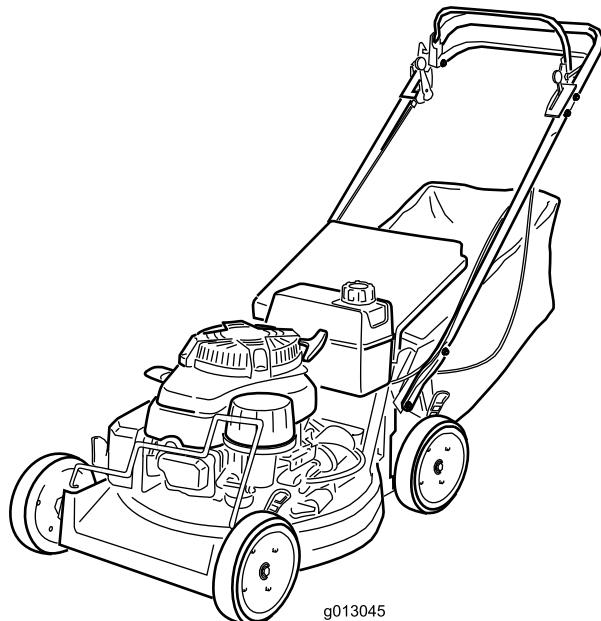
TORO®

Count on it.

Bedienungsanleitung

53 cm Profi-Heckfänger

Modellnr. 22189TE—Seriennr. 310000001 und höher



Einführung

Dieser handgeführte Rasenmäher mit Sichelmessern sollte von Privatleuten oder geschulten Lohnarbeitern verwendet werden. Er ist hauptsächlich für das Mähen von Gras auf gepflegten Grünflächen in Privat- oder öffentlichen Anlagen gedacht. Er ist nicht für das Schneiden von Büschen oder für einen landwirtschaftlichen Einsatz gedacht.

Lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, um sich mit dem ordnungsgemäßen Einsatz und der Wartung des Geräts vertraut zu machen und Verletzungen und eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden. Sie tragen die Verantwortung für einen ordnungsgemäßen und sicheren Einsatz des Geräts.

Wenden Sie sich hinsichtlich Informationen zu Produkten und Zubehör sowie Angaben zu Ihrem örtlichen Vertragshändler oder zur Registrierung des Produkts direkt an Toro unter www.Toro.com.

Wenn Sie Kundendienst, Originalteile von Toro oder zusätzliche Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte an einen offiziellen Vertragshändler oder an den Kundendienst von Toro. In Bild 1 wird der Standort der Modell- und Seriennummern auf dem Produkt angegeben. Tragen Sie hier bitte die Modell- und Seriennummern des Geräts ein.

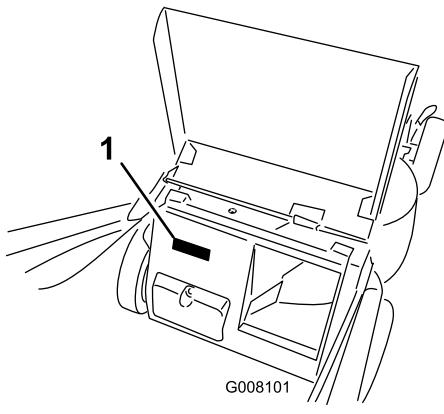


Bild 1

1. Typenschild mit Modell- und Seriennummer

Modellnr. _____
Seriennr. _____

In dieser Anleitung werden potenzielle Gefahren angeführt, und Sicherheitsmeldungen werden vom Sicherheitswarnsymbol (Bild 2) gekennzeichnet, das auf eine Gefahr hinweist, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann, wenn Sie die empfohlenen Sicherheitsvorkehrungen nicht einhalten.



Bild 2

1. Sicherheitswarnsymbol

In dieser Anleitung werden zwei Begriffe zur Hervorhebung von Informationen verwendet. **Wichtig** weist auf spezielle technische Informationen hin, und **Hinweis** hebt allgemeine Informationen hervor, die Ihre besondere Beachtung verdienen.

Inhalt

Einführung	2
Sicherheit	3
Allgemeine Hinweise zur Sicherheit von Rasenmählern	3
Schalldruck.....	5
Schallleistung.....	5
Hand-Arm-Vibration	5
Sicherheits- und Bedienungsschilder	5
Einrichtung	7
1 Montieren des Griffes.....	7
2 Einbauen des Kraftstofftanks und der -leitung.....	7
3 Auffüllen des Kurbelgehäuses mit Öl	8
Produktübersicht.....	9
Bedienelemente.....	9
Technische Daten.....	9
Betrieb	10
Prüfen des Motorölstands.....	10
Betanken mit Benzin	11
Anlassen des Motors	12
Abstellen des Motors.....	12
Verwenden des Messers	12
Einsetzen des Fahrantriebs	13
Prüfen der Messerbremsenkopplung (BBC).....	13
Einstellen der Schnitthöhe	14
Verwenden des Fangkorbs	14
Betriebshinweise	15
Wartung	17
Empfohlener Wartungsplan.....	17

Schmierung	18
Schmieren der Gelenkkarre	18
Schmierung des Getriebes	18
Warten des Motors	19
Warten des Luftfilters	19
Wechseln des Motoröls	19
Wechseln des Ölfilters	20
Warten der Zündkerze	20
Warten der Kraftstoffanlage	21
Entleeren des Kraftstofftanks und reinigen des Kraftstofffilters	21
Warten des Antriebssystems	22
Einstellen des Selbstantriebs	22
Warten der Bedienelementanlage	23
Einstellen des Messerbremszuges	23
Warten der Schnittmesser	25
Warten des Schnittmessers	25
Reinigung	26
Reinigen unter dem Mähergehäuse	26
Reinigen der Abdeckung der Messerbremsenkupplung	27
Einlagerung	28
Vorbereiten der Kraftstoffanlage	28
Vorbereiten des Motors	28
Allgemeine Angaben	28
Entfernen des Rasenmähers aus der Einlagerung	28
Fehlersuche und -behebung	29

Sicherheit

Der unsachgemäße Einsatz oder die falsche Wartung dieses Rasenmähers kann zu Verletzungen führen. Befolgen Sie zur Reduzierung der Verletzungsgefahr diese Sicherheitsanweisungen.

Dieser Rasenmäher wurde von Toro für einen angemessenen und sicheren Betrieb ausgelegt. Das Nichtbeachten der folgenden Anweisungen kann jedoch zu Verletzungen führen.

Um die maximale Sicherheit, optimale Leistung und das nötige Wissen über die Maschine zu erhalten, müssen Sie und jeder andere Benutzer des Rasenmähers den Inhalt der vorliegenden Anleitung vor dem Anlassen des Motors sorgfältig lesen und verstehen. Besondere Beachtung ist dem Gefahrensymbol Bild 2 zu schenken, welches Vorsicht, Warnung oder Gefahr – Sicherheitshinweis“ bedeutet. Lesen und verstehen Sie die Anweisungen, da sie wichtig für die Sicherheit sind. Das Nichtbeachten der Anweisungen kann zu Körperverletzungen führen.

Allgemeine Hinweise zur Sicherheit von Rasenmähern

Die folgenden Anleitungen basieren auf der EN-Norm 836.

Diese Maschine kann Hände und Füße amputieren und Gegenstände aufschleudern. Das Nichtbeachten der folgenden Sicherheitsvorschriften kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Schulung

- Lesen Sie diese Anweisungen gründlich durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem korrekten Einsatz des Geräts vertraut.
- Lassen Sie den Rasenmäher nie von Kindern oder Personen bedienen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind. Das Alter des Fahrers kann durch lokale Vorschriften eingeschränkt sein.
- Bedenken Sie immer, dass der Bediener die Verantwortung für Unfälle oder Gefahren gegenüber anderen und ihrem Eigentum trägt.
- Verstehen Sie alle Erläuterungen der am Rasenmäher und in der Anleitung verwendeten Symbole.

Benzin

WARNUNG: Kraftstoff ist leicht entzündlich. Befolgen Sie die nachstehenden Sicherheitsvorkehrungen:

- Bewahren Sie Kraftstoff nur in zugelassenen Vorratskanistern auf.
- Betanken Sie nur im Freien, und rauchen Sie dabei nie.
- Betanken Sie die Maschine, bevor Sie den Motor anlassen. Entfernen Sie bei laufendem oder heißem Motor nie den Kraftstofftankdeckel oder betanken die Maschine.
- Versuchen Sie, wenn Benzin verschüttet wurde nie, den Motor zu starten, sondern schieben den Rasenmäher vom verschütteten Kraftstoff weg und vermeiden offene Flammen, bis die Verschüttung verdunstet ist.
- Schrauben Sie den Tank- und Benzinkanisterdeckel wieder fest auf.

Vorbereitung

- Tragen Sie beim Mähen immer feste Schuhe und lange Hosen. Fahren Sie die Maschine nie barfüßig oder mit Sandalen.
- Inspizieren Sie den Arbeitsbereich gründlich und entfernen Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.
- Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme visuell, ob alle Schutzvorrichtungen und Sicherheitsgeräte, wie z. B. Ablenkbleche und/oder Grasfangkörbe einwandfrei montiert sind und richtig funktionieren.
- Überprüfen Sie vor dem Einsatz immer, ob die Schnittmesser, -schrauben und das Mähwerk abgenutzt oder beschädigt sind. Tauschen Sie abgenutzte oder defekte Messer und -schrauben als komplette Sätze aus, um die Wucht der Messer beizubehalten.

Anlassen

- Kippen Sie den Rasenmäher nie, wenn Sie den Motor anlassen, es sei denn, Sie müssen ihn zum Starten kippen. Kippen Sie ihn in solchen Fällen nie weiter als unbedingt erforderlich und nur den Teil, der vom Benutzer entfernt ist.
- Starten Sie den Motor vorsichtig und entsprechend den Anweisungen, wobei Sie die Füße so weit wie möglich von den Messern fernhalten, d. h. stellen Sie sich nie vor den Auswurfschlitz.

Betrieb

- Mähen Sie nie, wenn sich Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere, in der Nähe aufhalten.
- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.

- Achten Sie auf Kuhlen und andere versteckte Gefahrenstellen im Gelände.
- Halten Sie Hände und Füße von sich drehenden Teilen fern. Bleiben Sie immer von der Auswurföffnung fern.
- Heben oder tragen Sie den Rasenmäher nie bei laufendem Motor.
- Gehen Sie mit größter Vorsicht vor, wenn Sie rückwärts fahren oder Sie einen handgeführten Rasenmäher zu sich ziehen.
- Gehen Sie immer; laufen Sie nie.
- Hanglagen:
 - Versuchen Sie nicht, steile Hänge zu mähen.
 - Gehen Sie an Hängen äußert vorsichtig vor.
 - Mähen Sie quer zum Hang, d. h. nie auf- oder abwärts, und gehen Sie beim Wenden zur Hangseite mit größter Vorsicht vor.
 - Achten Sie an Hanglagen immer darauf, dass Sie einen guten Halt haben.
- Reduzieren Sie an Hängen und bevor Sie scharf wenden Ihre Geschwindigkeit, um einem Umkippen und einem Kontrollverlust vorzubeugen.
- Stellen Sie das Messer ab, wenn Sie den Rasenmäher zwischen Mähbereichen transportieren und der Rasenmäher zum Transport zum Überqueren von Flächen (außer Grünflächen) gekippt werden muss.
- Lassen Sie den Motor nie in unbelüfteten Räumen laufen, da sich dort gefährliche Kohlenmonoxidgase ansammeln können.
- Stellen Sie den Motor in den folgenden Situationen ab:
 - Wenn Sie den Rasenmäher verlassen.
 - Vor dem Auftanken.
 - Vor dem Entfernen des Fangkorbs.
 - Vor dem Verstellen der Schnitthöhe. Es sei denn, die Einstellung lässt sich von der Fahrerposition aus bewerkstelligen.
- Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab:
 - Vor dem Entfernen von Behinderungen und Verstopfungen aus dem Auswurfschlitz.
 - Vor dem Prüfen, Reinigen oder Ausführen von Wartungsarbeiten am Rasenmäher.
 - Wenn Sie auf einen Festkörper aufgeprallt sind und prüfen den Rasenmäher auf eventuelle Defekte; führen Sie dann die erforderlichen

Reparaturen durch, bevor Sie den Rasenmäher starten und in Betrieb nehmen.

- Beim Auftreten von ungewöhnlichen Vibrationen am Rasenmäher (sofort überprüfen).
- Blitzschlag kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Setzen Sie die Maschine nicht ein, wenn Sie Blitze sehen oder Donner hören, und gehen Sie an eine geschützte Stelle.
- Achten Sie beim Überqueren und in der Nähe von Straßen auf den Verkehr.

Wartung und Lagerung

- Halten Sie alle Muttern und Schrauben fest angezogen, damit das Gerät in einem sicheren Betriebszustand bleibt.
- Verwenden Sie kein Hochdruckgerät zum Waschen der Maschine.
- Bewahren Sie den Rasenmäher nie mit Benzin im Tank oder innerhalb eines Gebäudes auf, wo Dämpfe eine offene Flamme oder Funken erreichen könnten.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine in einem geschlossenen Raum abstellen.
- Halten Sie, um das Brandrisiko zu verringern, den Motor, Auspuff, das Batteriefach und den Benzintank von Gras, Laub und überflüssigem Fett frei.
- Prüfen Sie die Bestandteile des Fangkorbs und des Auswurfschutzbrettes häufig, und wechseln Sie sie ggf. mit den vom Hersteller empfohlenen Teilen aus.
- Tauschen Sie abgenutzte und beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen aus.
- Wechseln Sie defekte Auspuffe aus.
- Wenn Sie den Kraftstoff aus dem Tank ablassen müssen, sollte dies im Freien geschehen.
- Verändern Sie nie die Einstellung des Motorfliehkraftreglers, und überdrehen Sie

niemals den Motor. Durch das Überdrehen des Motors steigt die Verletzungsgefahr.

- Gehen Sie bei Mähern mit mehreren Messern vorsichtig vor, da das Drehen eines Messers die anderen Messer mitdrehen kann.
- Achten Sie beim Einstellen des Rasenmäthers sorgfältig darauf, dass Sie Ihre Finger nirgendwo zwischen den sich bewegenden Messern und starren Teilen verklemmen.
- **Für eine optimale Leistung und Sicherheit sollten Sie nur Toro Originalersatzteile und -zubehör kaufen. Verwenden Sie nie ungefähr passende Teile und Zubehör; diese sind u.U. gefährlich.**

Schalldruck

Dieses Gerät erzeugt einen Schalldruckpegel, der am Ohr des Benutzers 90 dBA beträgt (inkl. eines Unsicherheitswerts (K) von 1 dBA. Der Schalldruckpegel wurde gemäß den Vorgaben in EN 836 gemessen.

Schalleistung

Dieses Gerät erzeugt einen Schalldruckpegel von 98 dBA beträgt (inkl. eines Unsicherheitswerts (K) von 1 dBA. Der Schalldruckpegel wurde gemäß den Vorgaben in ISO 11094 gemessen.

Hand-Arm-Vibration

Das gemessene Vibrationsniveau für die linke Hand beträgt 5,3 m/s²

Das gemessene Vibrationsniveau für die rechte Hand beträgt 3,5 m/s²

Der Unsicherheitswert (K) beträgt 2,1 m/s²

Die Werte wurden nach den Vorgaben von EN 836 gemessen.

Sicherheits- und Bedienungsschilder

Die Sicherheits- und Bedienungsaufkleber sind gut sichtbar; sie befinden sich in der Nähe der möglichen Gefahrenbereiche. Tauschen Sie beschädigte oder verlorene gegangene Aufkleber aus.



1. Gibt an, dass das Messer Teil der Originalmaschine des Herstellers ist.



1. Warnung: Tragen Sie einen Gehörschutz.



110-2115

1. Lesen Sie die *Bedienungsanleitung*.
2. Zum Einkuppeln des Messers müssen Sie zuerst den Sicherheitsriegel nach vorne schieben und dann den oberen Schaltbügel nach hinten ziehen.
3. Zum Einkuppeln des Fahrantriebs müssen Sie den unteren Schaltbügel anheben.
4. Lassen Sie den oberen Schaltbügel los, um das Messer auszukuppeln.



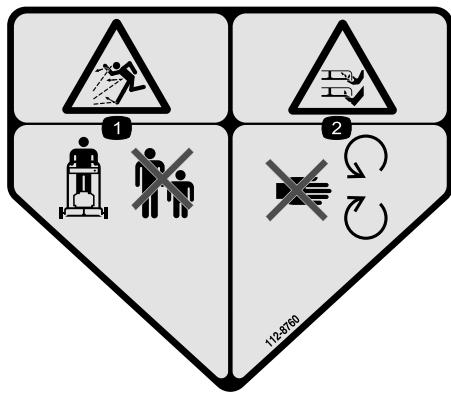
110-4977

1. Gefahr durch herausgeschleuderte Gegenstände: Setzen Sie den Rasenmäher nicht ohne Fangkorb ein.



110-4978

1. Warnung: Lesen Sie die *Bedienungsanleitung*.
2. Gefahr durch fliegende Teile: Achten Sie darauf, dass Unbeteiligte den Sicherheitsabstand zum Gerät einhalten.
3. Schnitt- und Amputationsgefahr an Händen oder Füßen: Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab, bevor Sie Wartungsarbeiten an der Maschine durchführen.
4. Schnitt- und/oder Amputationsgefahr an Händen oder Füßen: Halten Sie sich von beweglichen Teilen fern.
5. Achtung: Stellen Sie den Motor ab, bevor Sie die Maschine verlassen.



112-8760

1. Gefahr durch fliegende Teile: Achten Sie darauf, dass Unbeteiligte den Sicherheitsabstand zum Gerät einhalten.
2. Gefahr einer Schnittwunde und/oder der Amputation von Händen oder Füßen: Halten Sie sich von beweglichen Teilen fern.

Einrichtung

Einzelteile

Prüfen Sie anhand der nachstehenden Tabelle, dass Sie alle im Lieferumfang enthaltenen Teile erhalten haben.

Verfahren	Beschreibung	Menge	Verwendung
1	Griff Schraube (5/16 x 7/8 Zoll) Schraube (5/16 x 1-1/2 Zoll) Scheibe Sicherungsmutter (5/16 Zoll) Kabelbinde	1 2 2 4 4 3	Montieren Sie den Griff.
2	Blechschorabe Kraftstofftank	2 1	Montieren Sie den Kraftstofftank und die Kraftstoffleitung.
3	Keine Teile werden benötigt	–	Füllen Sie das Kurbelgehäuse mit Öl.

Hinweis: Bestimmen Sie die linke und rechte Seite der Maschine anhand der üblichen Einsatzposition.

1

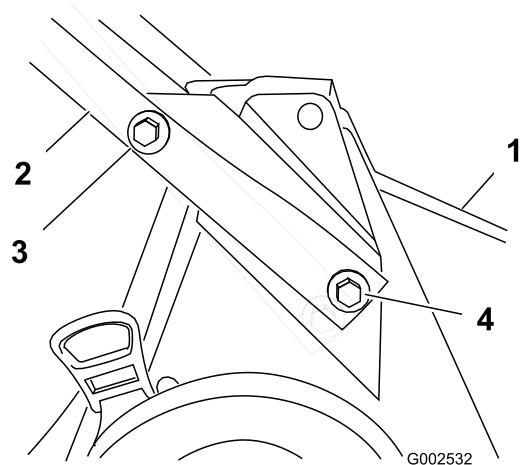
Montieren des Griffes

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

1	Griff
2	Schraube (5/16 x 7/8 Zoll)
2	Schraube (5/16 x 1-1/2 Zoll)
4	Scheibe
4	Sicherungsmutter (5/16 Zoll)
3	Kabelbinde

Verfahren

1. Befestigen Sie den Griff mit zwei Schrauben (5/16 x 7/8 Zoll), zwei Schrauben (5/16 x 1-1/2 Zoll), vier Scheiben und vier Sicherungsmuttern am Mäher (Bild 3).



- Bild 3**
1. Gehäuse
 2. Griff
 3. Schraube (5/16 x 1-1/2 Zoll), Scheibe und Sicherungsmutter
 4. Schraube (5/16 x 7/8 Zoll), Scheibe und Sicherungsmutter

Hinweis: Setzen Sie die Scheiben so ein, dass die Scheiben mit der Topfseite zum Griff zeigen.

Hinweis: Sie können die Griffhöhe nach Belieben einstellen. Wenn Sie den unteren Griff im oberen Loch befestigen, wird der Griff abgesenkt. Wenn Sie den unteren Griff im unteren Loch befestigen, wird der Griff angehoben.

2. Befestigen Sie die Bowdenzüge mit Kabelbinden am Griff.

2

Einbauen des Kraftstofftanks und der -leitung

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

2	Blechsraube
1	Kraftstofftank

Verfahren

1. Schieben Sie das Ende der Kraftstoffleitung auf den Krümmer (Bild 4).

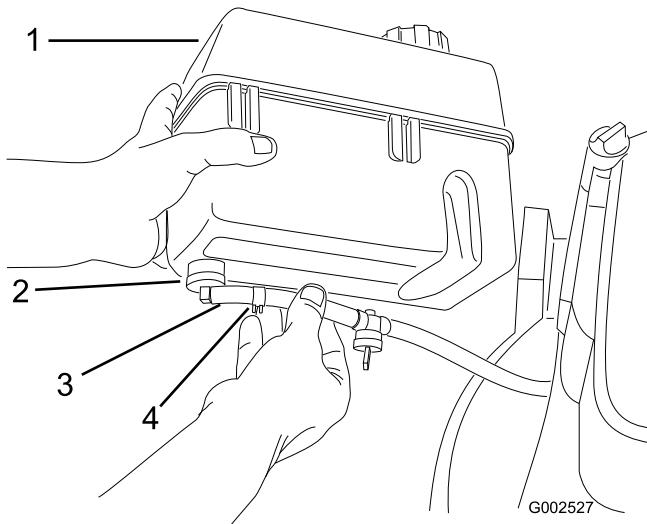


Bild 4

- | | |
|-------------------|--------------------------------|
| 1. Kraftstofftank | 3. Kraftstoffleitung |
| 2. Krümmer | 4. Schelle – Kraftstoffleitung |

2. Befestigen Sie die Kraftstoffleitung dort mit der Kraftstoffleitungsschelle (Bild 4).
3. Schieben Sie die Kunststoffclips an der Vorderseite des Kraftstofftanks in die Befestigung des Kraftstofftanks (Bild 5).

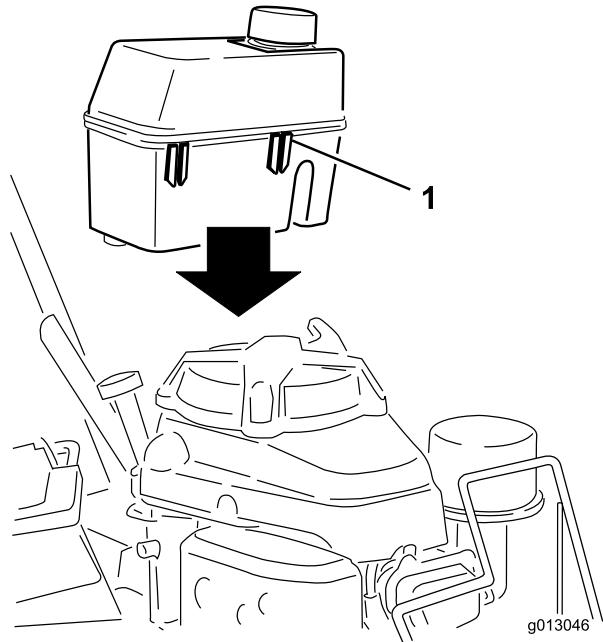


Bild 5

1. Kunststoffclip (2)

4. Befestigen Sie die Unterseite des Kraftstofftanks an der Halterung des Kraftstofftanks. Setzen Sie hierfür die Blechsrauben von der Unterseite aus ein. **Ziehen Sie die Schrauben mit 4,5 bis 5,6 Nm an.** Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest.

3

Auffüllen des Kurbelgehäuses mit Öl

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

Das Kurbelgehäuse des Motors wird ohne Öl versandt. Sie müssen ungefähr 0,89 l Öl einfüllen, bevor Sie den Motor anlassen. Weitere Angaben zu den Ölsorten und Anweisungen finden Sie unter „Prüfen des Motorölstands“ im Abschnitt „Betrieb“.

Produktübersicht

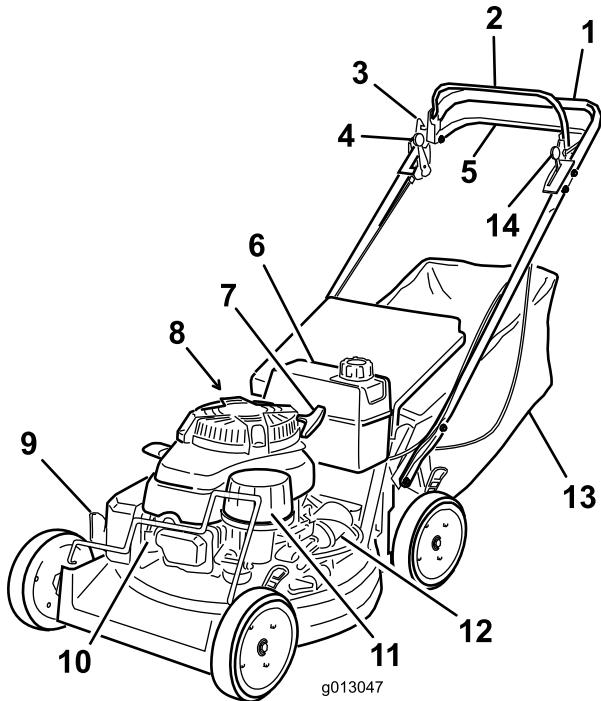


Bild 6

- | | |
|------------------------------|----------------------------------|
| 1. Griff | 8. Ölpeilstab (nicht abgebildet) |
| 2. Schaltbügel | 9. Höheneinstellung |
| 3. Schaltbügelsperre | 10. Zündkerze |
| 4. Fahrgeschwindigkeitshebel | 11. Luftfilter |
| 5. Fahrantreibsschaltbügel | 12. Ölfilter |
| 6. Kraftstofftank | 13. Fangkorb |
| 7. Startergriff | 14. Gasbedienungshebel |

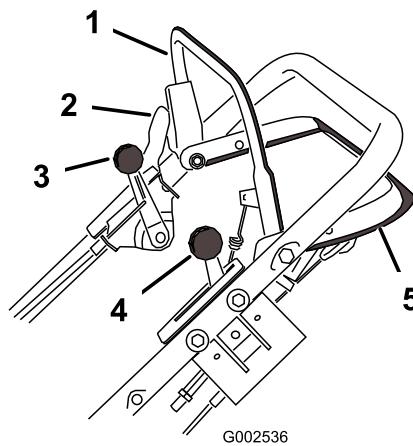


Bild 7

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| 1. Schaltbügel | 4. Gasbedienungshebel |
| 2. Schaltbügelsperre | 5. Fahrantreibsschaltbügel |
| 3. Fahrgeschwindigkeitshebel | |

Die Gasbedienungseinstellungen werden in (Bild 8) dargestellt.

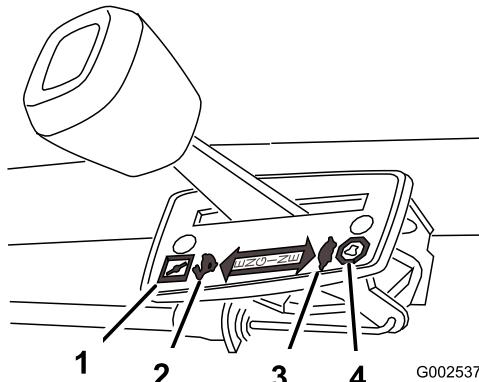


Bild 8

- | | |
|------------|------------|
| 1. Choke | 3. Langsam |
| 2. Schnell | 4. Stopp |

Bedienelemente

Der Messerschaltbügel, die Schaltbügelsperre, der Schalthebel für die Fahrgeschwindigkeit, der Gasbedienungshebel und der Fahrantreibshebel befinden sich am oberen Griff (siehe Bild 7).

Technische Daten

Modell	Gewicht	Länge	Breite	Höhe
22189TE	56 kg	149 cm	57 cm	97 cm

Betrieb

Hinweis: Bestimmen Sie die linke und rechte Seite der Maschine anhand der üblichen Einsatzposition.

Stellen Sie vor jedem Mähen sicher, dass der Antrieb und der Schaltbügel einwandfrei funktionieren. Wenn Sie den Schaltbügel loslassen, muss das Messer zum Stillstand kommen. Wenn das nicht der Fall ist, setzen Sie sich mit Ihrem Toro Vertragshändler in Verbindung.

⚠ ACHTUNG

Der Geräuschpegel dieser Maschine beträgt am Ohr des Benutzers mehr als 85 dBA, und dies kann bei einem längeren Einsatz Gehörschäden verursachen.

Tragen Sie während des Arbeitseinsatzes der Maschine einen Gehörschutz.



Bild 9

1. Warnung: Tragen Sie einen Gehörschutz.

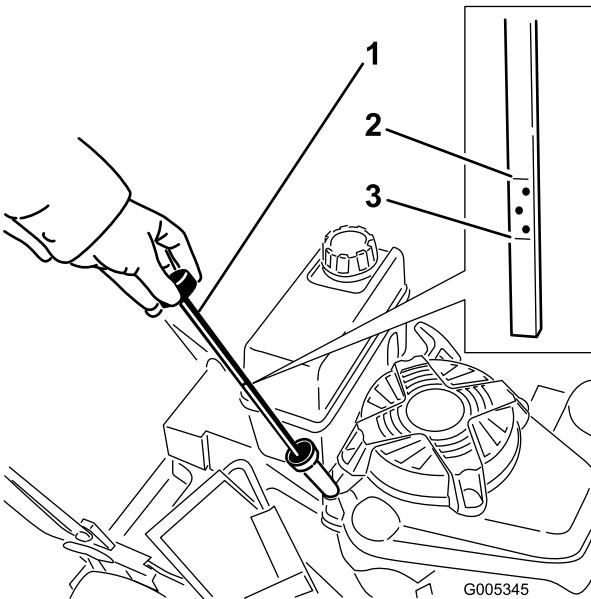


Bild 10

1. Peilstab
2. Voll
3. Add (Nachfüllen)

Hinweis: Gießen Sie bei einem leeren Kurbelgehäuse ca. drei Viertel der kompletten Füllmenge Öl in das Kurbelgehäuse. Befolgen Sie dann die Anweisungen in diesem Abschnitt.

1. Bewegen Sie den Rasenmäher auf eine ebene Fläche.
2. Reinigen Sie den Bereich um den Peilstab (Bild 10).
3. Entfernen Sie den Peilstab, indem Sie den Deckel nach links drehen und herausziehen.
4. Wischen Sie den Peilstab mit einem sauberen Lappen ab.
5. Stecken Sie den Peilstab in den Einfüllstutzen ein, **schrauben Sie ihn jedoch nicht ein**.
6. Nehmen Sie den Peilstab heraus und lesen Sie den Ölstand ab (Bild 10).
7. Wenn der Ölstand unter der Nachfüllen-Marke liegt, gießen Sie langsam nur so viel Öl in den Einfüllstutzen, bis der Ölstand die Voll-Marke am Peilstab erreicht.

Wichtig: Überfüllen Sie das Kurbelgehäuse nicht, weil es sonst zu einem Motorschaden kommt. Lassen Sie überflüssiges Öl ablaufen, bis der Peilstab Voll anzeigt.

8. Stecken Sie den Peilstab in den Einfüllstutzen und drehen Sie dann den Deckel nach rechts, bis er fest ist.

Betanken mit Benzin

Verwenden Sie sauberes, frisches, bleifreies Benzin mit einer Mindestoktanzahl von 87. Kaufen Sie, damit das Benzin frisch bleibt, nie mehr als ungefähr einen Monatsvorrat an Benzin. Die Verwendung von bleifreiem Benzin reduziert Ablagerungen im Brennraum und verlängert die Motorlaufzeit. Sie können verbleites Normalbenzin verwenden, wenn bleifreies Benzin nicht erhältlich ist.

Wichtig: Vermischen Sie nie Benzin mit Öl.

Wichtig: Verwenden Sie nie Methanol, Benzin mit Methanol, Gasohol mit mehr als 10 % Ethanol, Superbenzin oder Propan. Der Einsatz dieser Kraftstoffe kann zu einem Schaden an der Kraftstoffanlage des Motors führen.

Wichtig: Verwenden Sie nie Benzin, das seit der letzten Saison oder länger eingelagert wurde.

⚠ GEFAHR

Beim Tanken kann sich unter bestimmten Bedingungen eine statische Ladung aufbauen und das Benzin entzünden. Feuer und Explosionen durch Benzin können Verbrennungen und Sachschäden verursachen.

- Stellen Sie Benzinkanister vor dem Auffüllen immer vom Fahrzeug entfernt auf den Boden.
- Befüllen Sie den Benzinkanister nicht in einem Fahrzeug oder auf einer Ladefläche bzw. einem Anhänger, weil Teppiche im Fahrzeug und Plastikverkleidungen auf Ladeflächen den Kanister isolieren und den Abbau von statischen Ladungen verlangsamen können.
- Nehmen Sie Geräte mit Benzinmotor, soweit dies durchführbar ist, von der Ladefläche bzw. vom Anhänger und stellen diese zum Auffüllen mit den Rädern auf den Boden.
- Falls das nicht möglich ist, betanken Sie die betreffenden Geräte auf der Ladefläche bzw. dem Anhänger von einem tragbaren Kanister und nicht von einer Zapfsäule aus.
- Wenn Sie von einer Zapfsäule aus tanken, müssen Sie das Mundstück immer in Kontakt mit dem Rand des Kraftstofftanks bzw. der Kanisteröffnung halten, bis der Tankvorgang abgeschlossen ist.

Benzin ist unter bestimmten Bedingungen extrem leicht entflammbar und hochexplosiv. Feuer und Explosionen durch Benzin können Verbrennungen und Sachschäden verursachen.

- Betanken Sie die Maschine nur im Freien und wenn der Motor kalt ist. Wischen Sie verschüttetes Benzin auf.
- Füllen Sie den Kraftstofftank nicht ganz auf. Füllen Sie so lange Benzin in den Tank, bis der Füllstand 6 bis 13 mm unter der Unterseite des Einfüllstutzens steht. Der Freiraum im Tank ist für die Ausdehnung des Benzins erforderlich.
- Rauchen Sie beim Umgang mit Benzin unter keinen Umständen, halten Sie Benzin von offenem Feuer fern und vermeiden Sie jedes Risiko von Funkenbildung.
- Sie dürfen Reservebenzin nur in zugelassenen Kanistern und an einem für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren.
- Bewahren Sie nie mehr als einen Monatsvorrat an Kraftstoff auf.

Verwenden Sie während des Betriebs und der Einlagerung regelmäßig einen Kraftstoffstabilisator bzw. Kraftstoffzusatz. Ein Kraftstoffstabilisator / Zusatzstoff sorgt für eine Reinigung des Motors während des Betriebs und verhindert eine Verharzung des Motors während einer Einlagerung.

Wichtig: Verwenden Sie, abgesehen von Kraftstoffstabilisator, keine weiteren Kraftstoffzusätze. Verwenden Sie keine Kraftstoffstabilisatoren auf Alkoholbasis wie Ethanol, Methanol oder Isopropanol.

1. Reinigen Sie den Bereich um den Tankdeckel (Bild 11).

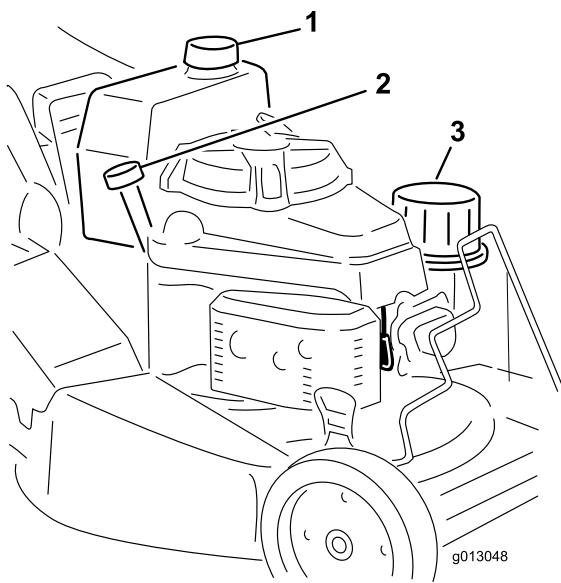


Bild 11

1. Tankdeckel
2. Einfüllstutzen/Ölpeilstab
3. Luftfilter

2. Nehmen Sie den Deckel vom Kraftstofftank ab.
3. Füllen Sie so lange bleifreies Benzin in den Tank, bis der Füllstand 6 bis 13 mm unter der Unterseite der Tankoberseite steht. **Füllen Sie nicht bis in den Einfüllstutzen hoch ein.**

Wichtig: Füllen Sie den Tank nur bis 6 mm unter die Oberkante des Tanks, da das Benzin Raum zum Ausbreiten benötigt.

4. Schrauben Sie den Tankdeckel wieder fest auf und wischen alle Verschüttungen auf.

Anlassen des Motors

1. Schließen Sie den Zündkerzenstecker an die Zündkerze an (Bild 11).
2. Öffnen Sie den Kraftstoffhahn (Bild 22).
3. Stellen Sie den Gasbedienungshebel auf Choke (Bild 8).
4. Stellen Sie den Fahrgeschwindigkeitshebel auf die Neutralstellung (N).
5. Ziehen Sie leicht am Startergriff, bis Sie einen Widerstand spüren. Ziehen Sie ihn dann kräftig durch.
6. Verstellen Sie den Gasbedienungshebel und den Fahrgeschwindigkeitshebel nach Bedarf, wenn der Motor angesprungen ist.

Hinweis: Sollte der Motor nach drei Versuchen nicht anspringen, wiederholen Sie die Schritte 3 bis 6.

Abstellen des Motors

1. Schieben Sie den Gasbedienungshebel auf die Stopp-Stellung.
2. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab, wenn Sie den Rasenmäher außer Betrieb nehmen oder unbeaufsichtigt zurücklassen.

Verwenden des Messers

Einkuppeln des Messers

Wenn Sie den Motor starten, dreht sich das Messer nicht. Sie müssen das Messer zum Mähen einkuppeln.

1. Drücken Sie den Schaltbügel nach vorne (Bild 12).

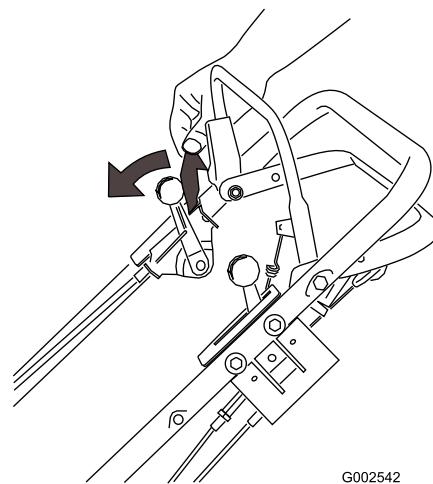


Bild 12

2. Drücken Sie den Schaltbügel gegen den Griff und halten sie ihn gegen den Griff gedrückt (Bild 13).

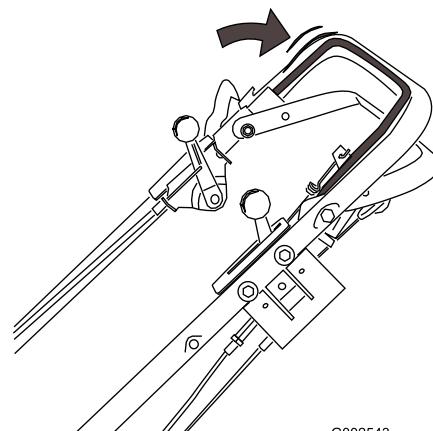


Bild 13

Auskuppeln des Messers

Lassen Sie den Messerschaltbügel los.

Wichtig: Wenn Sie den Schaltbügel loslassen, sollte das Messer innerhalb von 3 Sekunden abstellen. Wenn dies nicht der Fall ist, setzen Sie den Rasenmäher nicht mehr ein und wenden Sie sich sofort an einen offiziellen Vertragshändler.

Einsetzen des Fahrantriebs

Einkuppeln des Fahrantriebs

1. Lassen Sie den Fahrantriebsbügel los (Bild 14).

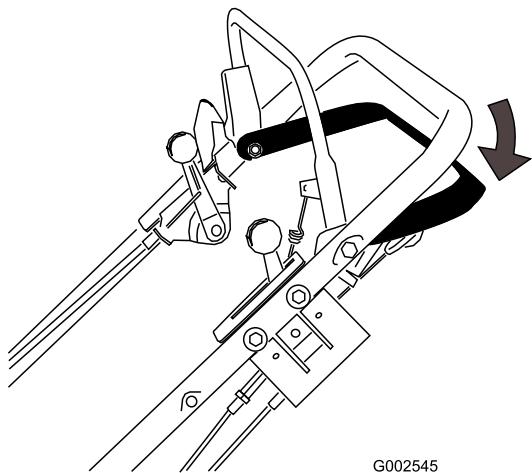


Bild 14

2. Stellen Sie den Fahrgeschwindigkeitshebel auf die gewünschte Gangstellung.
3. Drücken Sie den Fahrantriebshebel gegen den Griff (Bild 15).

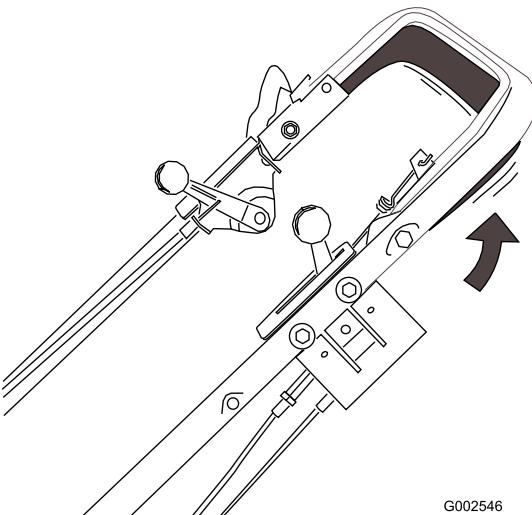


Bild 15

Auskuppeln des Fahrantriebs

Lassen Sie den Fahrantriebsbügel los.

Prüfen der Messerbremsenkupplung (BBC)

Prüfen Sie den Messerschaltbügel vor jedem Einsatz, um die einwandfreie Funktion der Messerbremse sicherzustellen.

1. Montieren Sie den leeren Fangkorb am Auswurftankan.
2. Lassen Sie den Motor an.
3. Ziehen Sie den Schaltbügel auf die Normalstellung für ein eingekuppeltes Messer. Der Korb muss beginnen, sich aufzublasen, wodurch angezeigt wird, dass das Messer eingekuppelt ist und sich dreht.
4. Lassen Sie den Messerschaltbügel los. Wenn der Korb nicht sofort seine Luft verliert, dreht sich das Messer weiter. Die Funktionsfähigkeit der Messerbremsekupplung kann abnehmen, was zu einem unsicheren Betriebszustand führen kann. Lassen Sie den Rasenmäher vom Toro Vertragshändler prüfen und warten.

! GEFAHR

Wenn die Messerbremsekupplung nicht mehr wirkt, dreht sich das Schnittmesser beim Loslassen des Schaltbügels weiter. Dann kann es zum Kontakt mit dem Messer kommen, was zu schweren Verletzungen führen kann.

- Prüfen Sie die Betriebsbereitschaft der Messerbremsekupplung vor jedem Einsatz.
- Setzen Sie nie einen Rasenmäher mit einer Messerbremsekupplung ein, die eine defekte Sicherheitsanlage hat.
- Bringen Sie den Rasenmäher zu einem offiziellen Vertragshändler zur Reparatur, wenn die Sicherheitsanlage nicht richtig funktioniert.

Einstellen der Schnitthöhe

Jedes Rad wird einzeln mit einem Radhöheneinstellhebel eingestellt. Schnitthöhen sind 25 mm, 38 mm, 51 mm, 64 mm, 76 mm und 89 mm sowie 95 mm.

⚠ GEFAHR

Beim Einstellen der Schnitthöhe können Ihre Hände mit einem sich drehenden Messer in Kontakt geraten, was schwere Verletzungen zur Folge haben kann.

- Stellen Sie den Motor ab und warten den Stillstand aller beweglichen Teile ab, bevor Sie die Schnitthöhe einstellen.
 - Führen Sie Ihre Finger beim Einstellen der Schnitthöhe nie unter das Mähwerk.
1. Ziehen Sie den Radhöheneinstellhebel zum Rad (Bild 16) und schieben Sie ihn in die gewünschte Stellung.

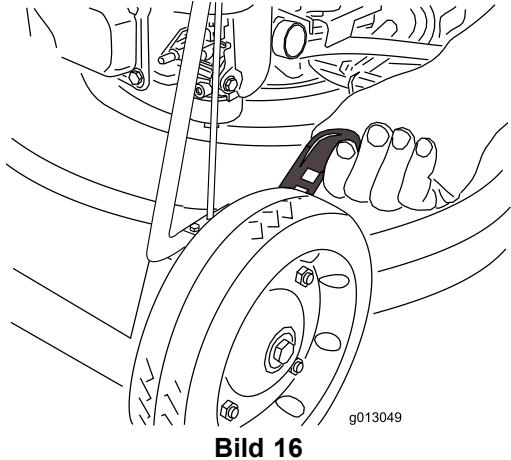


Bild 16

1. Radhöheneinstellhebel
2. Lösen Sie den Radhöheneinstellhebel und lassen Sie ihn in die Kerbe einrasten.
3. Stellen Sie alle Räder auf die gleiche Schnitthöhe ein.

Verwenden des Fangkorbs

Montieren des Fangkorbs

1. Warten Sie den Stillstand aller Teile ab.
2. Heben Sie die hintere Klappe an und halten Sie sie hoch (Bild 17).

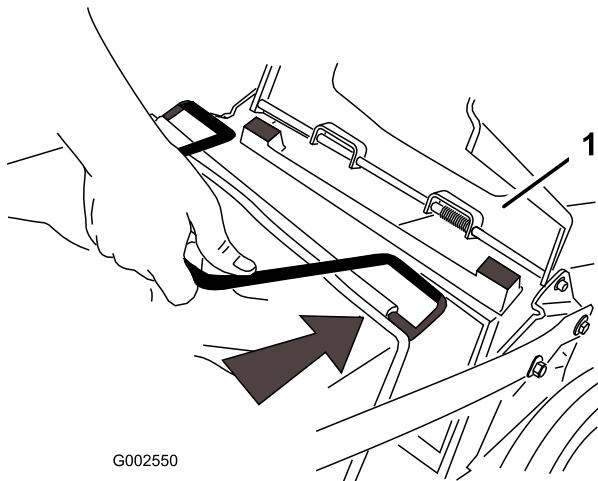


Bild 17

1. Klappe hinten

3. Setzen Sie den Fangkorb auf die Korbbefestigungsposten (Bild 18).

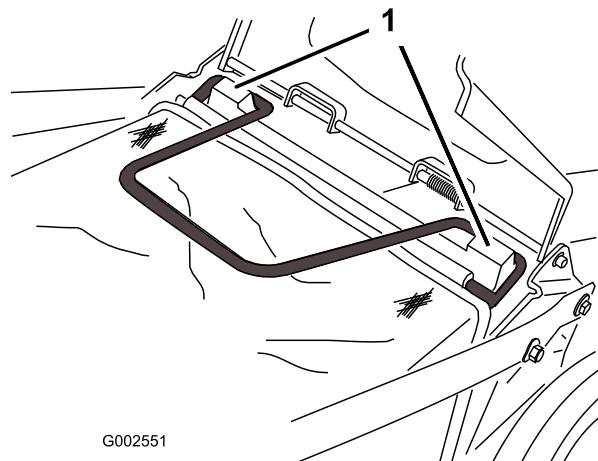


Bild 18

1. Befestigungsposten für Fangkorb

4. Lassen Sie die hintere Klappe ab.

Entfernen des Fangkorbs

Gehen Sie umgekehrt vor, wenn Sie den Korb abnehmen möchten.

⚠ GEFAHR

Der Rasenmäher kann Schnittgut und andere Gegenstände aus einem offenen Auswurfschacht herausstoßen. Gegenstände, die mit ausreichender Wucht ausgeschleudert werden, können für den Benutzer und Unbeteiligte schwere Verletzungen oder sogar den Tod zur Folge haben.

Setzen Sie den Rasenmäher nicht ohne Fangkorb ein.

Mähen mit dem Fangkorb

⚠ WARNUNG:

Ein verschlissener Fangkorb kann das Ausschleudern kleiner Steine und ähnlicher Gegenstände in Richtung des Benutzers und Unbeteiligter zulassen. Das kann schwere Verletzungen oder den Tod für den Bediener und Unbeteiligte bedeuten.

Prüfen Sie den Fangkorb regelmäßig. Wenn der Korb beschädigt ist, tauschen Sie ihn gegen einen neuen Toro Ersatzkorb aus.

Betriebshinweise

Allgemeine Hinweise

- Halten Sie die Messer während der ganzen Mähsaison scharf. Feilen Sie Auskerbungen in den Messern regelmäßig aus.
- Tauschen Sie das Messer bei Bedarf durch ein Originalersatzmesser von Toro aus.
- Mähen Sie nur trockenes Gras oder Laub. Nasses Gras und Laub neigen zum Verklumpen im Garten und können ein Verstopfen des Rasenmähers und ein Abstellen des Motors verursachen.

⚠ WARNUNG:

Nasses Gras und/oder nasse Blätter können zu schweren Verletzungen führen, sollten Sie darauf ausrutschen und mit dem Messer in Berührung kommen.

Mähen Sie nur in trockenen Bedingungen.

- Reinigen Sie unter dem Mähergehäuse nach jedem Mähen. Siehe Reinigen unter dem Mähergehäuse“.
- Erhalten Sie den guten Betriebszustand des Motors.
- Stellen Sie für optimale Ergebnisse die Motordrehzahl auf Schnell.

⚠ WARNUNG:

Wenn Sie den Rasenmäher mit einer Drehzahl höher als der vom Werk eingestellten einsetzen, kann dies zum Ausschleudern eines Teils des Messers oder Motors in den Raum des Benutzers oder Unbeteiligter führen. Dies kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

- Verändern Sie die Motordrehzahl nicht.
 - Wenn Sie befürchten, dass sich der Motor schneller als normal dreht, setzen Sie sich mit Ihrem Toro Vertragshändler in Verbindung.
- Reinigen Sie den Luftfilter regelmäßig. Beim Mulchen wird mehr Schnittgut und Staub aufgewirbelt als normal üblich, was zum Verstopfen des Luftfilters und reduzierter Motorleistung führt.

Mähen

- Gras wächst zu verschiedenen Zeiten während der Saison unterschiedlich schnell. Im Hochsommer sollten Sie den Rasen mit den Schnithöheninstellungen von 64 mm, 76 mm oder 89 mm schneiden. Mähen Sie immer nur ein Drittel des Grashalms in einem Durchgang. Mähen Sie nicht unterhalb der 64 mm-Einstellung, es sei denn das Gras wächst sehr spärlich, oder es ist Spätherbst und das Graswachstum lässt nach.
- Wenn Sie Gras mähen, das länger als 15 cm ist, sollten Sie beim ersten Durchgang die Schnithöhe auf die höchste Einstellung stellen und langsamer gehen. Mähen Sie dann noch einmal mit einer niedrigeren Einstellung, um dem Rasen das gewünschte Erscheinungsbild zu verleihen. Wenn das Gras zu lang ist und Laub auf dem Rasen verklumpt, kann der Rasenmäher verstopfen, und der Motor wird ggf. abgestellt.
- Wechseln Sie häufig die Mährichtung. Dadurch verteilt sich das Schnittgut besser auf der Rasenfläche und bewirkt ein effektiveres Düngen.

Probieren Sie bei einem unbefriedigenden Erscheinungsbild der Rasenfläche eine der folgenden Abhilfen aus:

- Schärfen Sie das Messer.
- Gehen Sie beim Mähen langsamer.
- Heben Sie die Schnithöhe des Rasenmähers an.
- Mähen Sie häufiger.

- Lassen Sie die Bahnen überlappen, anstelle bei jedem Gang eine neue Bahn zu mähen.
- Stellen Sie die Schnitthöhe vorne um eine Auskerbung tiefer als an den Hinterrädern. Stellen Sie die Vorderräder z. B. auf 64 mm und die Hinterräder auf 76 mm ein.

Schnetzen von Laub

- Stellen Sie nach dem Mähen sicher, dass die Hälfte des Rasens durch die Schnittgutdecke sichtbar ist. Dabei müssen Sie unter Umständen mehrmals über Blätter mähen.
- Stellen Sie bei einem leichten Blattfall alle Räder auf die gleiche Schnitthöhe.
- Wenn eine Laubdecke von mehr als 13 cm auf dem Rasen liegt, stellen Sie die vordere Schnitthöhe um eine oder zwei Auskerbungen höher als die hintere. So kann das Laub leichter unter das Gehäuse gesaugt werden.
- Mähen Sie langsamer, wenn der Rasenmäher das Laub nicht fein genug häkselt.

Wartung

Hinweis: Bestimmen Sie die linke und rechte Seite der Maschine anhand der üblichen Einsatzposition.

Empfohlener Wartungsplan

Wartungsintervall	Wartungsmaßnahmen
Nach acht Betriebsstunden	<ul style="list-style-type: none">Wechseln Sie das Motoröl.
Bei jeder Verwendung oder täglich	<ul style="list-style-type: none">Prüfen Sie den Ölstand im Motor.Prüfen Sie das Messer regelmäßig auf Abnutzung und Defekte.Reinigen Sie die Unterseite des Mähergehäuses.
Alle 25 Betriebsstunden	<ul style="list-style-type: none">Reinigen Sie den Schaumvorfilter (häufiger bei staubigen Bedingungen).
Alle 50 Betriebsstunden	<ul style="list-style-type: none">Schmieren Sie die Gelenkkarre.Schmieren Sie das Getriebe.Wechseln Sie das Motoröl (häufiger in staubigen Bedingungen).Prüfen Sie den Kraftstoffschlauch und tauschen sie ihn bei Bedarf aus.Reinigen Sie die Abdeckung der Messerbremsenkupplung.
Alle 100 Betriebsstunden	<ul style="list-style-type: none">Reinigen Sie die Kühlrippen.Wechseln Sie den Ölfilter.Prüfen Sie die Zündkerze.Reinigen Sie den Kraftstofffilter.
Alle 300 Betriebsstunden	<ul style="list-style-type: none">Wechseln Sie den Papierluftfilter aus (häufiger bei staubigen Bedingungen).
Jährlich oder vor der Einlagerung	<ul style="list-style-type: none">Entleeren Sie den Kraftstofftank.

Wichtig: Beachten Sie für weitere Wartungsmaßnahmen die *Motorbedienungsanleitung*.

⚠ ACHTUNG

Wenn Sie den Zündkerzenstecker nicht abziehen, besteht die Gefahr, dass jemand versehentlich den Motor startet. Das kann Sie und Unbeteiligte schwer verletzen.

Klemmen Sie vor dem Beginn von Wartungsarbeiten das Zündkabel ab. Schieben Sie den Stecker zur Seite, damit er die Zündkerze nicht versehentlich berühren kann.

Schmierung

Schmieren der Gelenkkarme

Wartungsintervall: Alle 50 Betriebsstunden

1. Stellen Sie die hinteren Schnitthöheneinstellungen auf die mittlere Stellung ein.
2. Wischen Sie die Schmiernippel mit einem sauberen Lappen ab (Bild 19).

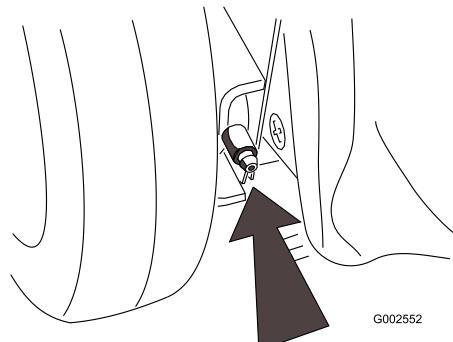


Bild 19

3. Setzen Sie eine Fettpresse auf jeden Schmiernippel an und drücken Sie vorsichtig zwei bis drei Stöße Nr. 2 Allzweckschmierfett auf Lithiumbasis ein.

Wichtig: Ein zu hoher Fettdruck kann die Dichtungen beschädigen.

Schmierung des Getriebes

Wartungsintervall: Alle 50 Betriebsstunden

1. Nehmen Sie den Fangkorb ab.
2. Führen Sie die Fettpresse durch die Öffnung in der Riemenabdeckung an den Schmiernippel (Bild 20).

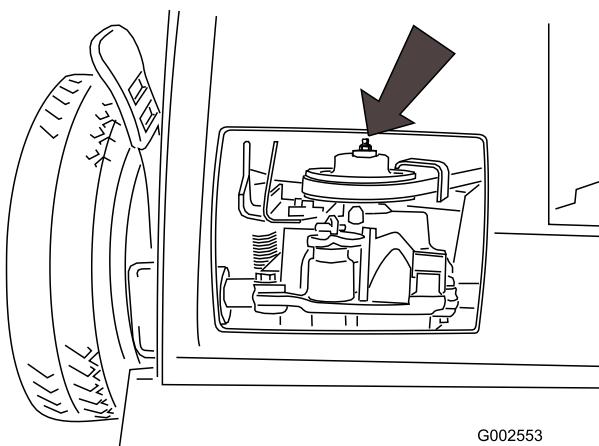


Bild 20

3. Pumpen Sie vorsichtig ein bis zwei Stöße Nr. 2 Allzweckschmierfett auf Lithiumbasis ein.
4. Montieren Sie den Fangkorb.

Warten des Motors

Warten des Luftfilters

Wartungsintervall: Alle 25 Betriebsstunden—Reinigen Sie den Schaumvorfilter (häufiger bei staubigen Bedingungen).

Alle 300 Betriebsstunden—Wechseln Sie den Papierluftfilter aus (häufiger bei staubigen Bedingungen).

Reinigen Sie den Schaumfiltereinsatz alle 25 Betriebsstunden. Wechseln Sie den Papierluftfilter einmal pro Saison, mindestens aber alle 300 Betriebsstunden. Tauschen Sie ihn bei besonders staubigen Bedingungen häufiger aus.

Wichtig: Lassen Sie den Motor nie ohne Luftfilter laufen, sonst entstehen schwere Motorschäden.

1. Stellen Sie den Motor ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
2. Klemmen Sie das Zündkabel von der Zündkerze ab (Bild 11).
3. Entfernen Sie die Abdeckung und reinigen Sie sie gründlich (Bild 21).

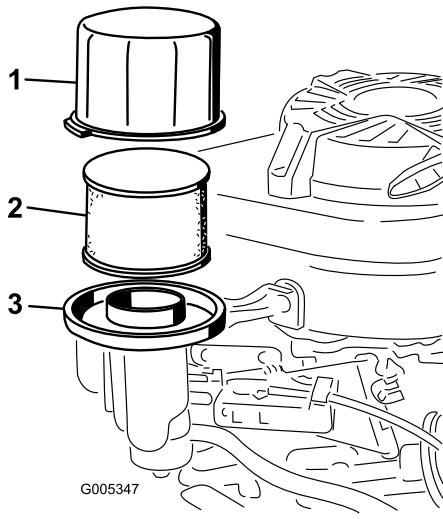


Bild 21

1. Abdeckung
2. Papierluftfilter
3. Luftfiltersockel

-
4. Nehmen Sie den Papierluftfilter ab, prüfen Sie ihn (Bild 21) und werfen Sie ihn weg, wenn er zu stark verschmutzt ist.

Wichtig: Versuchen Sie nie, Papierfilter zu reinigen.

5. Entfernen Sie den Schaumvorfilter und waschen Sie ihn in milder Seifenlauge. Tupfen Sie ihn dann trocken (Bild 21).

6. Legen Sie den Schaumfiltereinsatz auf den Papierfilter.

7. Setzen Sie den Luftfilter ein.

Hinweis: Setzen Sie einen neuen Papierluftfilter ein, wenn Sie den alten weggeworfen haben.

8. Setzen Sie die Abdeckung auf.

Wechseln des Motoröls

Wartungsintervall: Nach acht Betriebsstunden

Alle 50 Betriebsstunden

Ölfüllmenge	
Mit Ölfilter	0,86 l
Ohne Ölfilter	0,65 l

Hinweis: Bei den Ölmengen in der Tabelle oben wird davon ausgegangen, dass das leere Kurbelgehäuse etwas Restöl enthält.

1. Lassen Sie den Motor laufen, um das Öl zu erwärmen.

Hinweis: Warmes Öl fließt besser und führt mehr Fremdstoffe mit sich.

⚠️ WARENUNG:

Wenn der Motor gelaufen ist, kann das Öl heiß genug sein, um beim Kontakt schwere Verbrühungen zu verursachen.

Vermeiden Sie den Kontakt mit heißem Öl, wenn Sie dieses ablassen.

2. Stellen Sie den Motor ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
3. Klemmen Sie das Zündkabel von der Zündkerze ab (Bild 11).
4. Stellen Sie eine geeignete Auffangwanne unter die rechte Seite des Rasenmähers.
5. Entfernen Sie den Peilstab, indem Sie den Deckel nach links drehen und herausziehen.
6. Heben Sie die **rechte** Seite des Mähers an und lassen Sie das Öl in die Auffangwanne ablaufen.

Hinweis: Sie können das Öl aus dem Kurbelgehäuse auch mit einem Ölabsauger entfernen.

7. Drehen Sie den Rasenmäher wieder in die Betriebsstellung.
8. Stecken Sie den Peilstab in den Einfüllstutzen und drehen Sie dann den Deckel nach rechts, bis er fest ist.

9. Recyceln Sie das Altöl entsprechend den örtlich geltenden Vorschriften.
10. Füllen Sie das Kurbelgehäuse bis zur Voll-Marke am Ölpeilstab. Siehe Auffüllen des Kurbelgehäuses mit Öl“.
11. Wischen Sie verschüttetes Öl auf.

Wechseln des Ölfilters

Wartungsintervall: Alle 100 Betriebsstunden

1. Lassen Sie den Motor laufen, um das Öl zu erwärmen.

⚠️ WÄRNUNG:

Wenn der Motor gelaufen ist, kann das Öl heiß genug sein, um beim Kontakt schwere Verletzungen zu verursachen.

Vermeiden Sie den Kontakt mit heißem Öl, wenn Sie dieses ablassen.

2. Stellen Sie den Motor ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
3. Klemmen Sie das Zündkabel von der Zündkerze ab (Bild 11).
4. Lassen Sie das Öl aus dem Motor ab; siehe Wechseln des Motoröls“.
5. Legen Sie einen Lappen unter den Ölfilter, um das Öl aufzufangen, das ggf. beim Entfernen des Filters ausläuft (Bild 22).

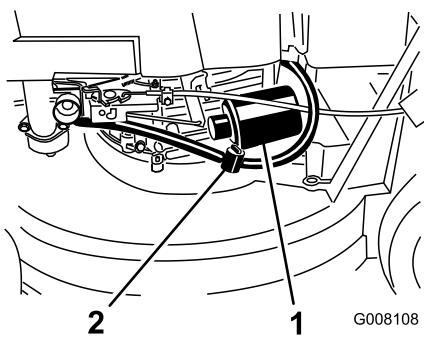


Bild 22

1. ÖlfILTER
2. Kraftstoffhahn

6. Entfernen Sie den ÖlfILTER.
7. Schmieren Sie mit dem Finger etwas Öl auf die Dichtung am neuen Filter (Bild 23).

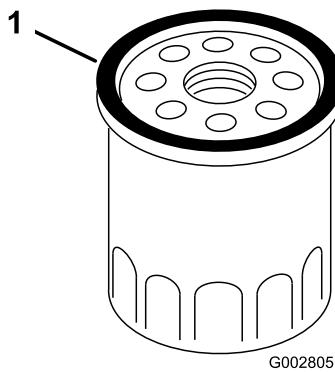


Bild 23

1. Dichtung

8. Setzen Sie den neuen Filter ein und ziehen Sie ihn mit der Hand um eine 2/3-Umdrehung fest.
9. Füllen Sie das Kurbelgehäuse bis zur Voll-Marke am Ölpeilstab. Siehe Auffüllen des Kurbelgehäuses mit Öl“.
10. Schließen Sie den Zündkerzenstecker wieder an die Zündkerze an.
11. Lassen Sie den Motor drei Minuten lang laufen.
12. Stellen Sie den Motor ab und warten, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind. Prüfen Sie dann am Filter auf Dichtheit.
13. Füllen Sie anschließend Öl nach, um den Verlust in dem Filter wettzumachen. Siehe Prüfen des Motorölstands“.
14. Entsorgen Sie das Altöl entsprechend den örtlich geltenden Vorschriften.

Warten der Zündkerze

Wartungsintervall: Alle 100 Betriebsstunden—Prüfen Sie die Zündkerze.

Verwenden Sie eine **NGK BPR5ES** oder gleichwertige Zündkerze.

1. Stellen Sie den Motor ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
2. Klemmen Sie das Zündkabel von der Zündkerze ab (Bild 11).
3. Reinigen Sie den Bereich um die Zündkerze herum.
4. Entfernen Sie die Zündkerze aus dem Zylinderkopf.

Wichtig: Sie müssen eine gerissene, verrußte oder verschmutzte Zündkerze austauschen. Reinigen Sie nie die Elektroden, da Abschabungen in den Zylinder eindringen und den Motor beschädigen könnten.

5. Stellen Sie den Elektrodenabstand auf 0,76 mm ein (Bild 24).

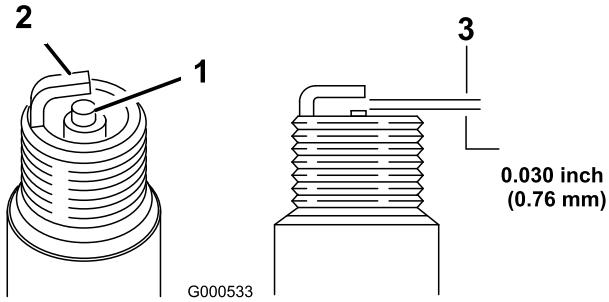


Bild 24

1. Kerzenstein der mittleren Elektrode
2. Seitliche Elektrode
3. Elektrodenabstand (nicht maßstabsgetreu)

6. Schrauben Sie die Zündkerze mit einer Kerzendichtung ein.
7. Ziehen Sie die Kerze mit 23 Nm an.
8. Schließen Sie den Zündkerzenstecker wieder an die Zündkerze an.

Warten der Kraftstoffanlage

Entleeren des Kraftstofftanks und reinigen des Kraftstofffilters

Wartungsintervall: Alle 50 Betriebsstunden—Prüfen Sie den Kraftstoffschlauch und tauschen sie ihn bei Bedarf aus.

Alle 100 Betriebsstunden—Reinigen Sie den Kraftstofffilter.

Jährlich oder vor der Einlagerung—Entleeren Sie den Kraftstofftank.

Der Kraftstofffilter befindet sich innen im Kraftstofftank. Reinigen Sie den Kraftstofffilter alle 100 Betriebsstunden.

1. Stellen Sie den Motor ab und warten, bis er sich abgekühlt hat.

Wichtig: Lassen Sie Benzin nur aus einem kalten Motor ab.

2. Klemmen Sie das Zündkabel von der Zündkerze ab (Bild 11).
3. Schließen Sie den Kraftstoffhahn (Bild 22).
4. Schließen Sie die Kraftstoffleitung durch Lockern der Schelle am Vergaser ab.
5. Öffnen Sie den Kraftstoffhahn.
6. Lassen Sie das Benzin vollständig aus dem Tank und der Kraftstoffleitung in einen vorschriftsmäßigen Kanister abfließen.
7. Nehmen Sie den Kraftstofftank vom Rasenmäher ab.
8. Schließen Sie den Kraftstoffhahn.
9. Gießen Sie etwas Kraftstoff in den Kraftstofftank, schwenken Sie den Kraftstoff im Tank herum und gießen Sie es in einen vorschriftsmäßigen Kanister.
10. Montieren Sie den Kraftstofftank und die Kraftstoffleitung, siehe Einbauen des Kraftstofftanks und der -leitung“.

Warten des Antriebssystems

Einstellen des Selbstantriebs

Wenn der Selbstantrieb des Rasenmähers nicht funktioniert oder der Rasenmäher nach vorne kriecht, wenn der Abstand zwischen dem Schaltbügel und dem Griff mehr als 3,8 cm beträgt, müssen Sie den Antrieb einstellen.

1. Lösen Sie die Mutter, mit der der Einsteller befestigt ist (Bild 25).

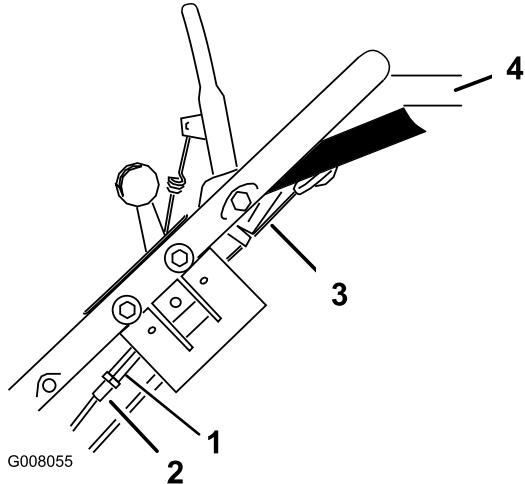


Bild 25

1. Einsteller
2. Mutter

3. Kabel
4. 3,8 cm

2. Drehen Sie den Einsteller, bis der freigelegte Zug kein Spiel mehr hat (Bild 25).
3. Ziehen Sie die Mutter fest.

Hinweis: Ziehen Sie zum Prüfen der Einstellung den Rasenmäher langsam nach hinten und drücken Sie gleichzeitig den Schaltbügel gegen den Griff. Die Einstellung ist richtig, wenn sich die Hinterräder nicht mehr drehen, und der Antriebsbügel ca. 3,8 cm von der Unterseite des Griffes entfernt ist.

Hinweis: Wenn der Einsteller ganz ausgefahren ist, und sich der Rasenmäher nicht selbst antreibt, wenn der Schaltbügel ca. 3,8 cm vom Griff entfernt ist, müssen Sie die untere Ankerhalterung einstellen. Siehe Schritte 4 bis 9.

4. Bewegen Sie den Einsteller, um das größte Spiel im Zug zu erreichen.
5. Nehmen Sie den Kraftstofftank ab.

Hinweis: Die Kraftstoffleitung muss nicht vom Kraftstofftank abgeschlossen werden.

6. Entfernen Sie die obere Riemenabdeckung (Bild 26).

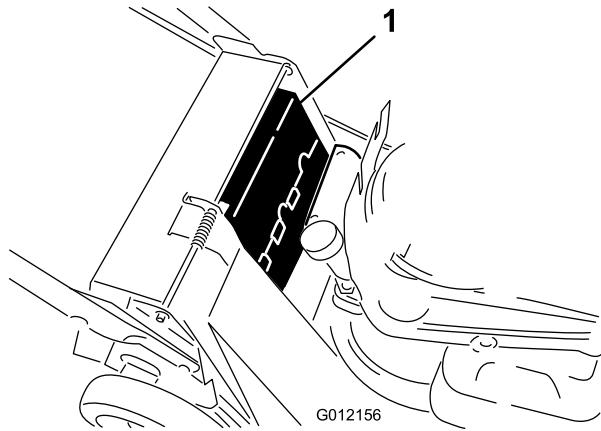


Bild 26

1. Obere Riemenabdeckung

7. Nehmen Sie die Schrauben von der unteren Ankerhalterung ab (Bild 27).

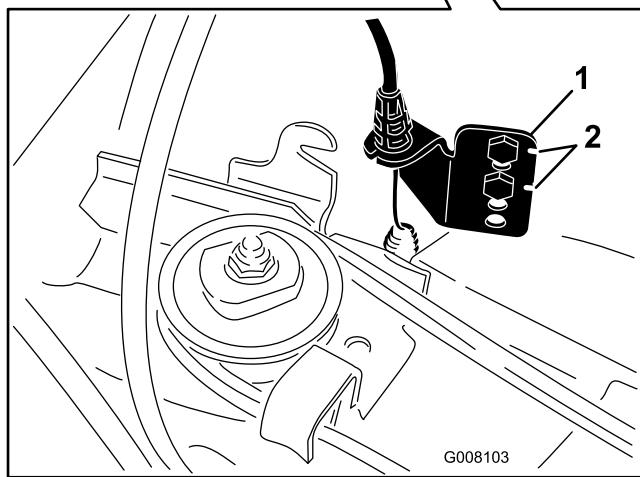
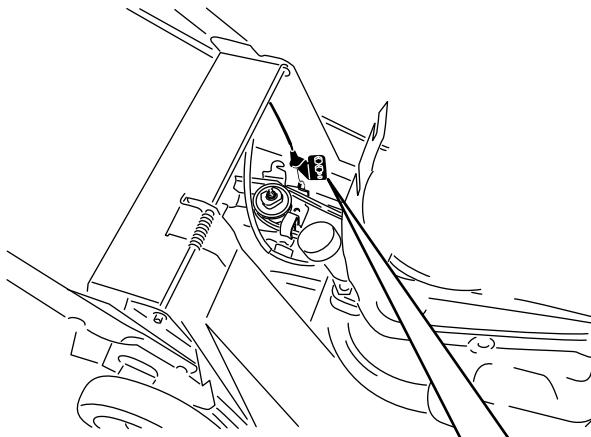


Bild 27

1. Untere Ankerhalterung

2. Kerben

Hinweis: Die untere Riemenabdeckung wurde aus Übersichtsgründen in Bild 27 entfernt. Für diesen Schritt muss die untere Riemenabdeckung nicht entfernt werden.

8. Versetzen Sie die untere Ankerhalterung um ein Loch nach oben (Bild 27).
9. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3, um den Schaltbügel einzustellen.

Hinweis: Wenn Sie einen neuen Riemen einbauen, schieben Sie die untere Ankerhalterung in die Originalwerksstellung, die durch die Kerben neben den Löchern in der Halterung angegeben wird (Bild 27).

Warten der Bedienelementanlage

Einstellen des Messerbremszuges

Wenn Sie einen neuen Messerbremszug oder einen Riemen austauschen, müssen Sie den Messerbremszug einstellen.

1. Stellen Sie den Motor ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
2. Klemmen Sie das Zündkabel von der Zündkerze ab (Bild 11).
3. Nehmen Sie den Kraftstofftank von der Tankhalterung ab.
4. Stellen Sie den Zugeinsteller am Griff so ein, dass 6 mm des Gewindes sichtbar sind, ziehen Sie die Mutter dann fest (Bild 28).

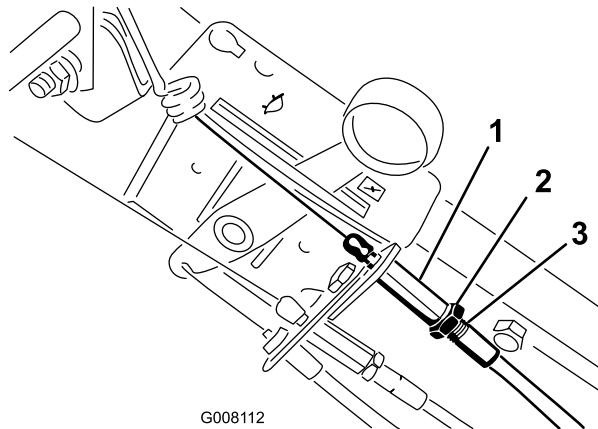


Bild 28

- | | |
|---------------|----------------------|
| 1. Einsteller | 3. 6 mm des Gewindes |
| 2. Mutter | |

-
5. Lockern Sie die Kabelklemmenschraube, bis sich der Bremszug verschieben lässt (Bild 29).

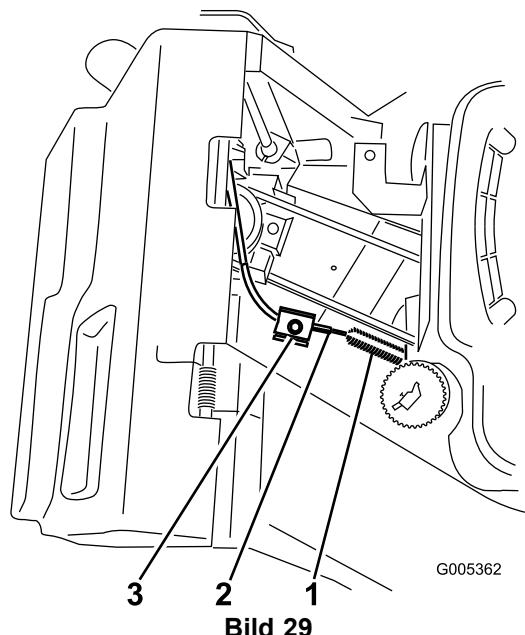


Bild 29

1. Feder
2. Bremszugführung
3. Klemmschraube – Bowdenzug

6. Halten Sie den Schaltbügel so, dass die **Außenseite** des Bügels 14 cm von der **Außenseite** des Griffes entfernt ist, und ziehen Sie am Zug, um das Spiel zu entfernen. Die Feder sollte jedoch nicht gespannt sein (Bild 30).

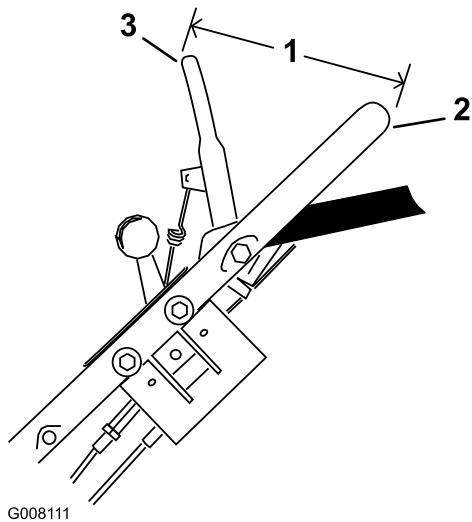


Bild 30

1. 14 cm
2. Griff
3. Schaltbügel

7. Ziehen Sie die Kabelklemmenschraube auf 11 bis 14 Nm an, um die Einstellung zu arretieren.
8. Messen Sie die Länge der Feder vor und nach dem Einkuppeln des Schaltbügels. Der Unterschied zwischen den beiden Werten ist die Federdehnung.

Hinweis: Die Federdehnung muss zwischen 7,4 bis 7,9 mm liegen. Sie müssen den Kableinsteller ggf. einstellen, um diesen Wert zu erzielen.

⚠️ WARNUNG:

Ziehen Sie den Messerbremszug nicht zu fest. Ein zu starken Anziehen des Messerbremskabels kann verhindern, dass die Messerbremse die Bremstrommel berührt, wenn Sie den Schaltbügel loslassen. Wenn die Messerbremse die Bremstrommel nicht berührt, dreht sich das Messer weiter und kann schwere Körperverletzungen verursachen.

- Stellen Sie nach jedem Einstellen des Bremszuges sicher, dass die Bremse das Messer nach spätestens drei Sekunden zum Stillstand bringt.
- Wenn das Messer nicht nach spätestens drei Sekunden zum Stillstand kommt, sollten Sie den Rasenmäher zu einem offiziellen Vertragshändler zur Inspektion und Reparatur bringen.

Warten der Schnittmesser

Warten des Schnittmessers

Mähen Sie immer mit einem scharfen Messer. Ein scharfes Messer mäht sauber, ohne Grashalme zu zerreißen oder zu zerschnetzen.

1. Stellen Sie den Motor ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
2. Klemmen Sie das Zündkabel von der Zündkerze ab (Bild 11).
3. Lassen Sie das Benzin aus dem Kraftstofftank ab; siehe Entleeren des Kraftstofftanks und Reinigen des Kraftstofffilters“.
4. Kippen Sie den Rasenmäher auf die **rechte** Seite (Bild 31).

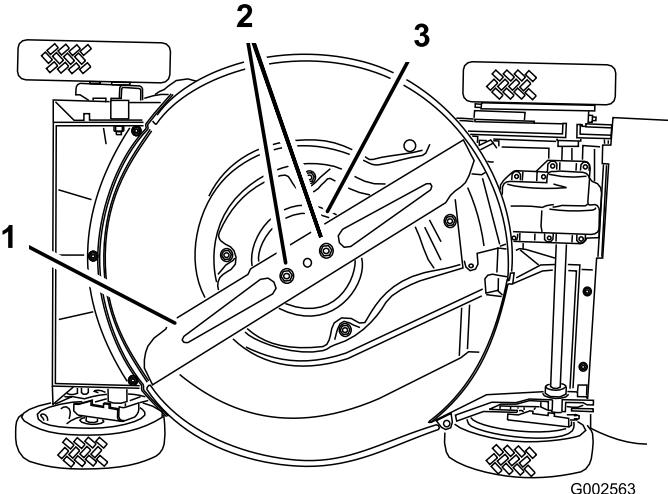


Bild 31

1. Messer
2. Messermuttern
3. Antiskalpiercuppe

Prüfen des Messers

Wartungsintervall: Bei jeder Verwendung oder täglich

Prüfen Sie vorsichtig die Schärfe und Abnutzung des Messers, besonders an den Stellen, an denen sich flache und gebogene Teile berühren (Bild 32A). Da Sand und anderes reibendes Material das Metall abschleifen kann, das die flachen mit den gebogenen Teilen verbindet, müssen Sie das Messer vor jedem Einsatz des Rasenmähers prüfen. Wenn Sie einen Schlitz oder eine Abnutzung (Bild 32B und Bild 32C) feststellen, sollten Sie das Messer austauschen, siehe Entfernen des Messers“.

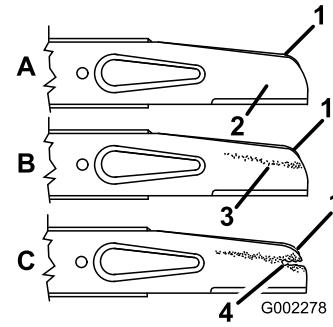


Bild 32

1. Windflügel
2. Der flache Teil des Messers
3. Abnutzung
4. Es bildet sich ein Schlitz

Hinweis: Montieren Sie für die optimale Leistung vor dem Saisonbeginn ein neues Messer. Feilen Sie im Laufe der Saison alle kleineren Auskerbungen aus, um die scharfe Messerkante beizubehalten.

▲ GEFAHR

Ein abgenutztes oder defektes Messer kann zerbrechen. Herausgeschleuderte Messerstücke können den Benutzer oder Unbeteiligte treffen und schwere Verletzungen verursachen oder zum Tode führen.

- Prüfen Sie das Messer regelmäßig auf Abnutzung und Defekte.
- Tauschen Sie ein abgenutztes oder defektes Messer aus.

Entfernen des Messers

Fassen Sie das Ende des Messers mit einem dicken Handschuh an oder wickeln Sie einen Lappen um das Messer. Entfernen Sie die Messermuttern, die Antiskalpiercuppe und das Messer (Bild 31).

Schärfen des Messers

Feilen Sie die Oberseite des Messers, um den ursprünglichen Schnittwinkel beizubehalten (Bild 33A), und den Radius der inneren Schnittkante (Bild 33B). Das Messer bleibt ausgewuchtet, wenn Sie die gleiche Menge Metall von beiden Schnittkanten entfernen.

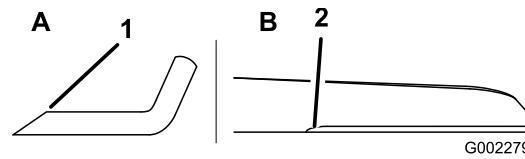


Bild 33

1. Schärfen Sie nur in diesem Winkel.
2. Behalten Sie hier den ursprünglichen Radius bei.

Auswuchten des Messers

- Prüfen Sie die Auswuchtung des Messers, indem Sie das mittlere Loch im Messer über einen Nagel oder einen Schraubenzieherschaft hängen, den Sie horizontal in einen Schraubstock einklemmen (Bild 34).

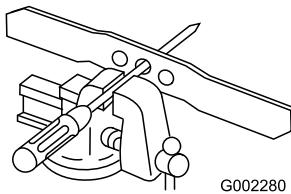


Bild 34

G002280

Hinweis: Sie können die Wucht gleichfalls in einem für den gewerblichen Bedarf erhältlichen Messerauswuchtgerät prüfen.

- Feilen Sie, wenn sich eines der Enden des Messers nach unten dreht, dieses Ende etwas ab (nicht die Schnittkante oder in der Nähe der Schnittfläche). Das Messer ist richtig ausgewuchtet, wenn sich keines der Enden absenkt.

Montieren des Messers

- Montieren Sie ein scharfes, ausgewuchtetes Toro Messer, die Antiskalpiercuppe und die Messermuttern. Die Windflügel müssen nach oben in Richtung Rasenmähergehäuse weisen. Ziehen Sie die Messermuttern mit 23 bis 27 Nm.
- Drehen Sie den Rasenmäher wieder in die Betriebsstellung.
- Schließen Sie den Zündkerzenstecker wieder an die Zündkerze an.

Reinigung

Reinigen unter dem Mähergehäuse

Halten Sie die Unterseite des Rasenmähergehäuses immer sauber, um die beste Leistung zu erzielen.

Waschen

Wartungsintervall: Bei jeder Verwendung oder täglich

- Stellen Sie den Rasenmäher auf eine flache Beton- oder Asphaltfläche in der Nähe eines Gartenschlauchs.
- Lassen Sie den Motor an.
- Halten Sie den Wasserschlauch auf Griffhöhe und richten Sie den Wasserstrahl unmittelbar vor dem **rechten** Hinterrad auf den Boden (Bild 35).

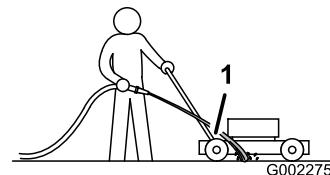


Bild 35

- Rechtes Hinterrad

Hinweis: Das Wasser spritzt dann in den Messerlaufweg und spült das Schnittgut aus.

- Stellen Sie den Motor ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
- Drehen Sie den Wasserhahn zu.
- Lassen Sie den Rasenmäher an und lassen Sie ihn für ein paar Minuten laufen, um den Rasenmäher und die Komponenten auszutrocknen.

Abschaben

Schaben Sie Rückstände von der Unterseite des Mähwerks ab, wenn sie nicht vollständig durch das Waschen beseitigt wurden.

- Klemmen Sie das Zündkabel von der Zündkerze ab (Bild 11).
- Entleeren Sie den Kraftstofftank. Siehe Entleeren des Kraftstofftanks und Reinigen des Kraftstofffilters“.

⚠ WARNUNG:

Das Kippen des Rasenmähers kann dazu führen, dass Kraftstoff aus dem Vergaser oder dem Kraftstofftank ausströmt. Benzin ist leicht brennbar, hoch explosiv und kann, unter gewissen Umständen, zu Verletzungen oder Sachschäden führen.

Vermeiden Sie Verschüttungen, indem Sie den Motor trocken laufen lassen oder indem Sie das Benzin mit einer Handpumpe absaugen. Verwenden Sie nie einen Siphon.

3. Kippen Sie den Rasenmäher auf die **rechte** Seite.
4. Entfernen Sie die Schmutz- und Schnittgutrückstände mit einem Hartholzschauber. Vermeiden Sie Grate und scharfe Kanten.
5. Drehen Sie den Rasenmäher wieder in die Betriebsstellung.
6. Füllen Sie den Kraftstofftank auf.
7. Schließen Sie den Zündkerzenstecker wieder an die Zündkerze an.

Reinigen der Abdeckung der Messerbremsenkupplung

Wartungsintervall: Alle 50 Betriebsstunden

Reinigen Sie die Innenseite der Abdeckung der Messerbremsenkupplung, wenn Sie das Motoröl wechseln, um eine optimale Leistung zu erhalten und zu verhindern, dass sich der Zustand von Teilen verschlechtert, oder wenn Sie das Messer schärfen, da Sie das Messer entfernen müssen, um die Abdeckung abzunehmen.

1. Stellen Sie den Motor ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
2. Klemmen Sie das Zündkabel von der Zündkerze ab.
3. Lassen Sie das Benzin aus dem Kraftstofftank ab; siehe Entleeren des Kraftstofftanks und Reinigen des Kraftstofffilters“.
4. Kippen Sie den Rasenmäher auf die **rechte** Seite.

⚠ WARNUNG:

Das Kippen des Rasenmähers kann dazu führen, dass Kraftstoff aus dem Vergaser oder dem Kraftstofftank ausströmt. Benzin ist leicht brennbar, hoch explosiv und kann, unter gewissen Umständen, zu Verletzungen oder Sachschäden führen.

Vermeiden Sie Benzinverschüttungen durch Befolgen der Anweisungen zum Entleeren des Kraftstofftanks; verwenden Sie nie einen Siphon.

5. Entfernen Sie die zwei Messermuttern, die Antiskalpiercuppe und das Messer (Bild 31).
6. Lösen Sie die vier Schrauben, mit denen das Schutzblech befestigt ist (Bild 36).

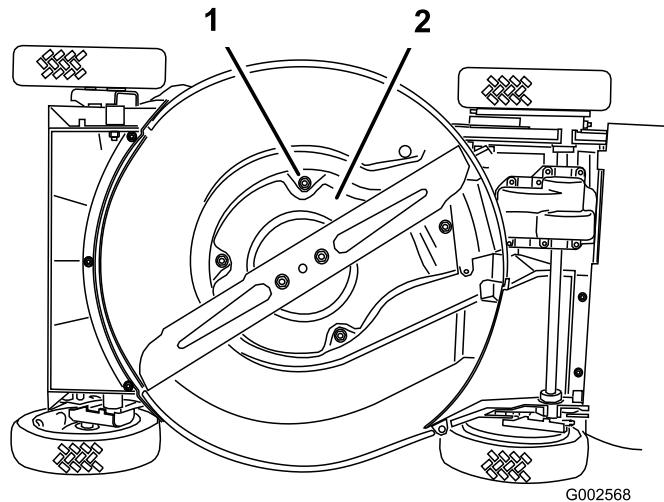


Bild 36

1. Schraube (4)
2. Abdeckung der Messerbremse

7. Entfernen Sie die Abdeckung und bürsten oder blasen Sie alle Rückstände von der Unterseite der Abdeckung und um Messerbremse ab.
8. Bringen Sie das Schutzblech an.
9. Montieren Sie das Messer, die Antiskalpiercuppe und die beiden Messerschrauben.
10. Drehen Sie den Rasenmäher wieder in die Betriebsstellung.
11. Schließen Sie den Zündkerzenstecker wieder an die Zündkerze an.

Einlagerung

Führen Sie die empfohlenen Wartungsmaßnahmen durch, um den Rasenmäher für die saisonbedingte Einlagerung vorzubereiten. Siehe Wartung“.

Lagern Sie den Rasenmäher an einem kühlen, sauberen und trockenen Ort ein. Decken Sie den Rasenmäher ab, um ihn sauber und geschützt zu halten.

Vorbereiten der Kraftstoffanlage

⚠️ WARNUNG:

Benzin kann sich bei längerer Einlagerung verflüchtigen und bei Kontakt mit offenem Licht explodieren.

- **Lagern Sie Benzin nie für längere Zeit ein.**
- **Lagern Sie den Rasenmäher nie mit Benzin im Tank oder im Vergaser in einem geschlossenen Bereich mit einer offenen Flamme ein.**
(Beispiel: Heizkessel oder Wasserheizergerät mit Zündflamme.)
- **Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in einem geschlossenen Raum abstellen.**

Entleeren Sie den Kraftstofftank beim letzten Mähen der Saison, bevor Sie den Rasenmäher einlagern.

1. Lassen Sie den Rasenmäher so lange laufen, bis er infolge von Benzinknappheit abstellt.
2. Starten Sie den Motor mit Choke und lassen den Motor noch einmal an.
3. Lassen Sie den Motor laufen, bis er abstellt. Wenn sich der Motor nicht mehr starten lässt, ist er ausreichend trocken.

Vorbereiten des Motors

1. Wechseln Sie das Öl im Kurbelgehäuse, wenn der Motor warm gelaufen ist. Siehe Wechseln des Motoröls“.
2. Bauen Sie die Zündkerze aus.
3. Gießen Sie mit Hilfe einer Ölkanne einen Esslöffel Öl durch das Zündkerzenloch in das Kurbelgehäuse ein.
4. Drehen Sie den Motor mehrmals mit Hilfe des Starterseils, um das Öl zu verteilen.
5. Setzen Sie die Zündkerze ein, aber setzen Sie den Zündkerzenstecker nicht auf.

Allgemeine Angaben

1. Reinigen Sie das Mähergehäuse. Siehe Reinigen unter dem Mähergehäuse“.
2. Entfernen Sie Schmutz und Schnittgutrückstände vom Zylinder, den Zylinderkopffrippen und vom Ventilatorgehäuse.
3. Entfernen Sie Schnittgut, Schmutz und Fettrückstände von den externen Teilen des Motors, der Motorhaube und der Oberseite des Mähergehäuses.
4. Prüfen Sie den Messerzustand. Siehe Warten der Schnittmesser“.
5. Reinigen Sie die Abdeckung der Messerbremsenkupplung, siehe Reinigen der BBC-Abdeckung“.
6. Warten Sie den Luftfilter; siehe Warten des Luftfilters“.
7. Schmieren Sie die Gelenkkarre, siehe Schmieren der Gelenkkarre“.
8. Ziehen Sie alle Schrauben und Muttern an.
9. Bessern Sie Lackschäden mit Lack aus, den Sie von Ihrem Toro Vertragshändler beziehen können.

Entfernen des Rasenmähers aus der Einlagerung

1. Ziehen Sie alle Befestigungsteile an.
2. Entfernen Sie die Zündkerze und drehen den Motor schnell mit Hilfe des Starters, um überflüssiges Öl aus dem Zylinder zu entfernen.
3. Reinigen Sie die Zündkerze oder ersetzen diese, wenn sie angerissen/zerbrochen ist oder wenn die Elektroden abgenutzt sind.
4. Setzen Sie die Zündkerze ein und ziehen sie mit 23 Nm an.
5. Führen Sie die empfohlenen Wartungsarbeiten durch, siehe Wartung“.
6. Füllen Sie den Kraftstofftank mit frischem Benzin auf.
7. Prüfen Sie den Ölstand im Motor.
8. Schließen Sie den Zündkerzenstecker wieder an die Zündkerze an.

Fehlersuche und -behebung

Problem	Mögliche Ursache	Behebungsmaßnahme
Motor springt nicht an.	<ol style="list-style-type: none"> Der Kraftstofftank ist leer, oder die Kraftstoffanlage enthält alten Kraftstoff. Der Gasbedienungshebel steht nicht auf Choke. Der Zündkerzenstecker ist nicht auf der Zündkerze. Die Zündkerze weist Einkerbungen auf, ist verschmutzt oder hat den falschen Elektrodenabstand. 	<ol style="list-style-type: none"> Entleeren Sie den Kraftstofftank und/oder füllen ihn mit frischem Benzin auf. Wenn Sie das Problem nicht beseitigen können, wenden Sie sich bitte an Ihren Vertragshändler. Stellen Sie den Gasbedienungshebel auf Choke. Schließen Sie den Zündkerzenstecker wieder an die Zündkerze an. Prüfen Sie die Zündkerze und stellen Sie bei Bedarf den Elektrodenabstand ein. Ersetzen Sie die Zündkerze, wenn diese Einkerbungen aufweist, verschmutzt oder gerissen ist.
Der Motor lässt sich nur schwer starten oder verliert an Leistung.	<ol style="list-style-type: none"> Der Kraftstofftank enthält alten Kraftstoff. Der Entlüftungsdeckel am Kraftstofftank ist verstopt. Das Luftfilterelement ist verschmutzt und behindert die Luftströmung. Die Unterseite des Gehäuses weist Schnittgut- und Schmutzrückstände auf. Die Zündkerze weist Einkerbungen auf, ist verschmutzt oder hat den falschen Elektrodenabstand. Der Motorölstand ist zu niedrig, oder das Öl ist verschmutzt. 	<ol style="list-style-type: none"> Entleeren Sie den Kraftstofftank und füllen ihn mit frischem Benzin auf. Machen Sie die Entlüftung im Tankdeckel frei oder ersetzen den Deckel. Reinigen Sie den Vorfilter und/oder tauschen den Papierfilter im Luftfiltergehäuse aus. Reinigen Sie die Unterseite des Mähergehäuses. Prüfen Sie die Zündkerze und stellen Sie bei Bedarf den Elektrodenabstand ein. Ersetzen Sie die Zündkerze, wenn diese Einkerbungen aufweist, verschmutzt oder gerissen ist. Prüfen Sie das Motoröl. Wechseln Sie verschmutztes Öl aus oder füllen Sie bei niedrigem Ölstand Öl nach.
Der Motor läuft unruhig.	<ol style="list-style-type: none"> Der Zündkerzenstecker ist nicht auf der Zündkerze. Die Zündkerze weist Einkerbungen auf, ist verschmutzt oder hat den falschen Elektrodenabstand. Der Gasbedienungshebel steht nicht auf „Schnell“. Das Luftfilterelement ist verschmutzt und behindert die Luftströmung. 	<ol style="list-style-type: none"> Schließen Sie den Zündkerzenstecker wieder an die Zündkerze an. Prüfen Sie die Zündkerze und stellen Sie bei Bedarf den Elektrodenabstand ein. Ersetzen Sie die Zündkerze, wenn diese Einkerbungen aufweist, verschmutzt oder gerissen ist. Stellen Sie den Gasbedienungshebel auf „Schnell“. Reinigen Sie den Vorfilter und/oder tauschen den Papierfilter im Luftfiltergehäuse aus.
Der Rasenmäher oder der Motor vibriert stark.	<ol style="list-style-type: none"> Das Messer ist verbogen oder unwuchtig. Die Messerbefestigungsmuttern sind locker. Die Unterseite des Gehäuses weist Schnittgut- und Schmutzrückstände auf. Die Motorbefestigungsschrauben sind locker. 	<ol style="list-style-type: none"> Wuchten Sie das Messer aus. Tauschen Sie verbogene Messer aus. Ziehen Sie die Muttern fest. Reinigen Sie die Unterseite des Mähergehäuses. Ziehen Sie die Schrauben fest.

Problem	Mögliche Ursache	Behebungsmaßnahme
Ungleichmäßiges Schnittmuster	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nicht alle vier Räder sind auf die gleiche Schnitthöhe eingestellt. 2. Das Messer ist stumpf. 3. Sie mähen wiederholt im gleichen Muster. 4. Die Unterseite des Gehäuses weist Schnittgut- und Schmutzrückstände auf. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stellen Sie alle vier Räder auf die gleiche Schnitthöhe ein. 2. Schärfen Sie das Messer und wuchten es aus. 3. Variieren Sie Ihr Mähmuster. 4. Reinigen Sie die Unterseite des Mähergehäuses.
Der Selbstantrieb des Rasenmähers funktioniert nicht.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Der Bowdenzug des Selbstantriebs ist falsch eingestellt oder defekt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stellen Sie den Bowdenzug des Selbstantriebs ein. Tauschen Sie den Zug bei Bedarf aus.

Internationale Händlerliste

Vertragshändler:	Land:	Telefonnummer:
Atlantis Su ve Sulama Sisstemleri Lt	Türkei	90 216 344 86 74
Balama Prima Engineering Equip.	Hongkong	852 2155 2163
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 7888383
Ceres S.A.	Costa Rica	506 2391138
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100
Cyril Johnston & Co.	Nordirland	44 2890 813 121
Equiver	Mexiko	52 55 539 95444
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861
Geomechaniki of Athens	Griechenland	30 10 935 0054
Guandong Golden Star	China	86 20 876 51338
Hako Ground and Garden	Schweden	46 35 10 0000
Hako Ground and Garden	Norwegen	47 22 90 7760
Hayter Limited (U.K.)	Großbritannien	44 1279 723 444
Hydroturf Int. Co Dubai	Vereinigte Arabische Emirate	97 14 347 9479
Hydroturf Egypt LLC	Ägypten	202 519 4308
Ibea S.P.A.	Italien	39 0331 853611
Irriamc	Portugal	351 21 238 8260
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Indien	86 22 83960789
Jean Heybroek b.v.	Niederlande	31 30 639 4611
Lely (U.K.) Limited	Großbritannien	44 1480 226 800
Maquiver S.A.	Kolumbien	57 1 236 4079
Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
Metra Kft	Ungarn	36 1 326 3880
Mountfield a.s.	Tschechische Republik	420 255 704 220
Munditol S.A.	Argentinien	54 11 4 821 9999
Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Oy Hako Ground and Garden Ab	Finnland	358 987 00733
Parkland Products Ltd.	Neuseeland	64 3 34 93760
Prochaska & Cie	Österreich	43 1 278 5100
RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
Riversa	Spanien	34 9 52 83 7500
Roth Motorgerate GmBh & Co.	Deutschland	49 7144 2050
Sc Svend Carlsen A/S	Dänemark	45 66 109 200
Solvert S.A.S.	Frankreich	33 1 30 81 77 00
Spyros Stavrinides Limited	Zypern	357 22 434131
Surge Systems India Limited	Indien	91 1 292299901
T-Markt Logistics Ltd.	Ungarn	36 26 525 500
Toro Australia	Australien	61 3 9580 7355
Toro Europe BVBA	Belgien	32 14 562 960



Die Garantie von Toro

Bedingungen und abgedeckte Produkte

& Toro und die Vertragshändler, die Toro Warranty Company, gewährleisten im Rahmen eines gegenseitigen Abkommens die aufgeführten Produkte von Toro zu reparieren, wenn die Produkte Material- oder Herstellungsfehler aufweisen.

Die folgenden Garantiezeiträume gelten ab dem Kaufdatum:

Produkte	Garantiezeitraum
Handrasenmäher mit Selbstantrieb	2-jährige eingeschränkte Garantie
Aufsitzrasenmäher mit Heckmotor	2-jährige eingeschränkte Garantie
Rasen- und Gartentraktore	2-jährige eingeschränkte Garantie
Tragbare Elektroprodukte	2-jährige eingeschränkte Garantie
Schneefräsen	2-jährige eingeschränkte Garantie
Verbraucherprodukt mit Null-Wenderadius	2-jährige eingeschränkte Garantie

*Originalkäufer ist die Person, die das Toro Produkt neu gekauft hat.

*Normaler Privatgebrauch bedeutet die Verwendung des Produktes auf demselben Grundstück wie das Eigenheim. Der Einsatz an mehreren Standorten, öffentliche Einrichtungen als Einsetzender oder die Verwendung als Leihgerät wird als kommerzieller Gebrauch eingestuft, und in diesen Situationen würde die kommerzielle Garantie gelten.

Eingeschränkte Garantie für kommerziellen Gebrauch

Verbraucherprodukte und Zubehör von Toro, die für kommerziellen, institutionellen oder Leihgebrauch verwendet werden, werden für die folgenden Zeiträume ab Kaufdatum mit einer Garantie für Material- und Herstellungsfehler abgedeckt.

Produkte	Garantiezeitraum
Handrasenmäher mit Selbstantrieb	90-tägige Garantie
Aufsitzrasenmäher mit Heckmotor	90-tägige Garantie
Rasen- und Gartentraktore	90-tägige Garantie
Tragbare Elektroprodukte	90-tägige Garantie
Schneefräsen	90-tägige Garantie
Verbraucherprodukt mit Null-Wenderadius	45-tägige Garantie

Anweisungen für die Inanspruchnahme von Wartungsarbeiten unter Garantie

Halten Sie dieses Verfahren ein, wenn Sie der Meinung sind, dass Ihre Produkte von Toro Material- oder Herstellungsfehler aufweisen.

1. Wenden Sie sich an die Verkaufsstelle, um einen Kundendienst für das Produkt zu vereinbaren. Wenn Sie den Verkäufer nicht kontaktieren können, können Sie sich auch an jeden offiziellen Vertragshändler von Toro wenden.
2. Bringen Sie das Produkt zum Händler und legen Sie ihm einen Kaufnachweis (Rechnung) vor. Wenn Sie mit der Analyse oder dem Support des Vertragshändlers nicht zufrieden sind, wenden Sie sich an uns unter:

Customer Care Department, Consumer Division
The Toro Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
Manager: Technical Product Support: 001-952-887-8248

Siehe beiliegende Liste der Vertragshändler

Verantwortung des Eigentümers

Sie müssen das Produkt von Toro pflegen und die in der *Bedienungsanleitung* aufgeführten Wartungsarbeiten ausführen. Für solche Routinewartungsarbeiten, die von Ihnen oder einem Händler durchgeführt werden, kommen Sie auf.

Nicht von der Garantie abgedeckte Punkte und Bedingungen

Diese ausdrückliche Garantie schließt Folgendes aus:

- Kosten für regelmäßige Wartungsarbeiten oder Teile, wie z. B. Rotormesser, Abstreifermesser, Riemens Kraftstoff, Schmiermittel, Ölwechsel, Zündkerzen, Kabel- und Gestänge-Einstellungen oder Einstellen der Bremsen
- Jedes Produkt oder Teil, das modifiziert oder missbraucht wurde und aufgrund eines Unfalls oder fehlender Wartung ersetzt oder repariert werden muss
- Reparaturen, die aufgrund von Nichtverwenden von frischem Kraftstoff (weniger als ein Monat) oder falscher Vorbereitung des Geräts vor einer Einlagerung von mehr als einem Monaten zurückzuführen sind.
- Motor und Getriebe. Diese Teile werden von den entsprechenden Herstellergarantien mit eigenen allgemeinen Geschäftsbedingungen abgedeckt

Alle von diesen Garantien abgedeckten Reparaturen müssen von einem offiziellen Toro Vertragshändler mit den offiziellen Ersatzteilen von Toro ausgeführt werden.

Allgemeine Bedingungen

Für den Käufer gelten die gesetzlichen Vorschriften jedes Landes. Die Rechte, die dem Käufer aus diesen gesetzlichen Vorschriften zustehen, werden nicht von dieser Garantie eingeschränkt.